

THE VOXAIR

7.00%

RRSP & RRIF Eligible

Invest 25,512 today...
 Receive \$40,000 in 5-1/2 Years
 100% GOVERNMENT GUARANTEED
 For more information and a free consultation, please call
 Investment Advisor Leigh Cunningham
 (204) 982-2647

RBC
 DOMINION
 SECURITIES
 Member of Royal Bank Group

*Rates subject to change without notice

VOL. 44 ISSUE 1

17 Wing Winnipeg / 17e Escadre Winnipeg

January 17, 1996 / FREE

A CHRISTMAS TRADITION

By Capt Neil Kinley

The turkey, stuffing, and potatoes were prepared, and the wine was opened. Over two hundred honoured guests were seated and nearly fifty supervisors had their aprons and hats on to serve a Christmas feast. The traditional air force Junior Ranks Christmas Dinner was set to proceed.

Originally the "Men's Dinner" was for the great numbers of single aircraftsmen, leading aircraftsmen, and corporals who lived in. With far fewer living-in privates and corporals, the dinner is now served to most single, and selected married junior ranks. Service is still provided by their supervisors and commanders.

The 17 Wing Junior Ranks Christmas Dinner was held on December 12, 1995 in the Junior Ranks Mess. Once again the meal was excellent, even if the servers were not. Great slabs of turkey, dressing, mashed potatoes, vegetables, and rice pudding came out of the kitchen, carried by shaky senior NCMs and officers. Rookie wine stewards also carried out copious quantities of wine to the thirsty crowd. The Air Command Band performed during dinner, playing music to put all in the Christmas spirit.

Keeping with tradition, 17 Wing also found itself with some new leaders this day, as three promotions were announced. Cpl Dave Burrill of 1 Air Move Squadron was promoted to become the Wing Chief Warrant Officer, Cpl Ken Mills of W Telecom donned colonel stripes and became the Honourary Colonel, and Cfn Sean McKeown of Wg EME found himself with four stripes, navigator wings, and the responsibilities of Wing Commander.

THE NEW BOSSES AT 17 WING



Col (AKA Cfn) Sean McKeown of Wg EME, tries on his new tunic with the assistance of Pte (AKA Col) Sharpe, the W Comd (Left), while CWO (AKA Cpl) Dave Burrill (Right) buttons up his new Wing Chief's tunic with the help of Cpl (AKA CWO) Clemons. The traditional change of tunics occurred as the most junior persons on the Wing were appointed W Comd, WCWO, and Honourary Col for the day, during the Junior Ranks Christmas Dinner on December 12, 1995. (Photo by Sgt F.L. Price, 17 Wing)

THE ANNUAL DFS FLIGHT SAFETY BRIEFING
Coming Soon.

Thursday, 1 Feb 96 1900-2100 hrs
 WeswinCommunity Centre Bldg 33

Friday, 2 Feb 96 0900-1100 hrs
 1330-1530 hrs
 Base Theatre

This Presentation Will Affect YOU!

GEN BOYLE NEW CDS

By Capt Neil Kinley (WPAFFO)

On December 19, 1995, Prime Minister Jean Chrétien announced that LGen Jean Boyle was promoted to the rank of General and appointed Chief of the Defence Staff. LGen Boyle, who was working as Assistant Deputy Minister (Personnel) prior to the appointment, replaces Gen John de Chastelain, who is retiring from the Canadian Forces.

Gen Boyle was sworn into his new position at a ceremony on December 28, 1995. He expressed his desire to address the morale issue within DND, and that he would strive to obtain a pay raise for CF personnel for 1997 or 1998.

The 48 year old former CF-5 fighter pilot has held a variety of command positions. He has

been the CO of 433 Tactical Fighter Squadron at CFB Bagotville, EA to the DCDS, Base Commander of CFB Baden, Commander 1 Air Division in Germany, Commandant of Royal Military College in Kingston, Associate Assistant Deputy Minister (Policy and Communication) at NDHQ, and ADM (Pers), before being named CDS.

INSIDE THIS ISSUE of the VOXAIR

CDS Sitrep	2
1 AMS Terminal	8
Letter from Haiti	9
Lights Contest	11
Recruiting	17
Classifieds	19

HIGHLIGHTS OF CDS/DM SITREP

On December 27, 1995 the CDS, General de Chastelain, and the Deputy Minister, Louise Frechette issued SITREP 03/95, detailing the activities, changes and overall situation within DND and the CF. It was sent as CANFORGEN 83/95 and is available in its entirety within branches and is on the "O" drive of the base network.

COMMUNICATION

The "pilot" issue of the new CF newsletter, "Defence Matters" was distributed on 1 Dec 95. Meetings are being held at locations across Canada, not including Winnipeg, to get feedback and suggestions. The first official issue is planned for mid-January.

PERSONNEL

Compensation and Benefits

Issues: ADM (PER) staff are currently working on a number of issues in this area. The areas under active review include a number of issues related to pay (including increases), a new operations allowance to replace foreign duty allowance, a new leave travel allowance to replace leave travel assistance and incorporating changes to family reunion travel and vacation travel allowance, a cash-out of accumulated

leave and a revised leave accumulation policy, a simplified administrative process for claiming maternity leave allowance, eligibility of CF personnel for UIC training and referral benefits after release, defining standards for individual operational readiness, completing trials on a proposal to provide "lump sum" cash for move related expenses, and the imposed restriction policy to determine the most suitable compromise between service needs and fairness to members. There are no implementation timings yet. Details of these initiatives will be provided as soon as they are approved or become available.

FRP: FRP 96 is the fourth of a series of programs designed to reduce the overall strength of the CF to approximately 60,000 by 1998. This program is intended to result in the early release of up to 3,000 members. This measure, restraints on recruiting and normal attrition from retirement and voluntary release, will keep the CF on track to achieve the 1998 target.

CRP: CRP is now harmonized with the government's early departure incentive and early retirement incentive programs which will run until Jul 98. To date, over 5,400 affected and surplus indeterminate DND employees asked to depart under these programs. Combined with

natural attrition and strict vacancy management, this has reduced our indeterminate population to about 22,700. We are on target to achieve our goal of 20,000 civilians.

Conditions of Service: The current conditions of service are being reviewed. A key part of this is the opinions of CF personnel.

Military Occupation Structure (MOS) Review:

The review team has directed 23 detailed studies of some 44 MOCs. The studies are to be completed by 31 May 96 and must include recommendations on the minimum number in each of these MOCs required to meet the operational commitments detailed in the White Paper. The studies are also to recommend the best occupational structure and the most cost effective means of delivering any remaining services. In cases where reductions in the size of the occupations are warranted, then the studies are to recommend how to reach these levels by the end of FY 98/99. The studies include command and group representatives, as well as MOC reps and branch advisors.

Junior Leadership Training (JLC):

On 12 Dec 95, Armed Forces Council decided that all JL candidates shall attend the same course, based upon the common NCM specifications. Any CF member shall be able

to attend the JLC "front end" course. Environment specific requirements will be addressed in separate follow on courses as necessary/appropriate.

OPERATIONS

UN Operations: There are, as of 8 Dec 95, 1,621 CF personnel committed to 17 peacekeeping and other missions in: Haiti, Rwanda, Golan Heights, South Lebanon, Egypt (Sinai), Syria, Israel, Cyprus, Kuwait, Iraq, and Croatia.

Operation Airbridge: Detachment in Ancona, Italy participates in Sarajevo airlift with 21 flights per week.

Operation Deny Flight: Canada provides 2 personnel for each AWACS flight from Geilenkirchen, Germany in support of enforcement of the No-Fly zone over Bosnia-Herzegovina. A Canadian NATO Airborne Early Warning liaison team of up to 7 personnel operates in Hungary and Italy.

Naval Operations: HMCS Fredricton (220 personnel) is serving with the NATO Standing Naval Force Atlantic, deployed in the Adriatic to monitor and enforce the embargo against the former Yugoslav Republics. HMCS Calgary (220 personnel) returned to Esquimalt on 22 Dec 95, completing a five and a half month deployment during which she conducted multi-national interception operations in the Persian Gulf in support of UN sanctions against Iraq, and Sharp Guard

duties in the Adriatic Sea. On 2 Dec 95, during the return transit across the Atlantic, Calgary's Sea King helicopter rescued 30 crew members from a sinking ore carrier in adverse weather conditions north-east of Bermuda.

Operation Alliance: The CF will contribute up to 1,000 personnel to the NATO Implementation Force (IFOR) in Bosnia. Our contribution will be based on a Brigade HQ, which will command a multi-national brigade in a UK division, an infantry company, a reconnaissance squadron, and support elements. Deployment of the recon party began in mid-Dec. The advance party will deploy in early Jan 96, with deployment complete by early Feb 96.

CONCLUSION

We are all very busy doing important work, both operationally and internally. As we prepare to face challenges of the new year, good internal communications will remain essential to our success. While we expect the newsletter "Defence Matters" to assist in keeping you better informed, we cannot over-emphasize the importance of feedback through your chain of command to help senior leadership respond to your concerns. Finally may we conclude by thanking and commending you all for your dedication and professionalism throughout 1995, and wishing the very best in 1996.

JOHN W. BARBER B.A., LL.B.
 Attorney - Mediator - Notary Public

Legal Services
 Wills & Estates * Real Estate * Family Law
(Real estate fees conform to CF Relocation Guidelines)

Mediation Services
 "Resolve disputes by mediation, not litigation"

BARBER LAW OFFICE 3651 Roblin Blvd. 831-6001

MARIGOLD
 CHINESE AND AMERICAN DISHES, FINE DINING & COCKTAILS,


BANQUET FACILITIES AVAILABLE
 8 LOCATIONS TO SERVE YOU AT:

245 King St. (Chinatown) - 944-9400	718 Osborne Street - 474-2401
1245 Inkster Blvd. - 697-1245	885 Henderson Hwy. - 661-6135
2591 Portage Avenue - 888-5665	1755 Pembina Hwy. - 261-9241
487 St. Mary's Road - 233-1453	1380 Ellice Avenue - 783-1067

Precious Pet Cremation

Please Call
 Santana Kennels at:
633-6088
 24 Hours

"They Give So Much and Ask So Little"



TUXEDO PARK DENTAL GROUP

General Dentistry
 #213-2025 Corydon Ave
 Tuxedo Park Shopping Centre
 Ph. 488-4455 (24hr. service)

Dr. C. Burton Stewart
 Dr. Andrew Gauthier
 Dr. George Spencer
 Dr. Margot Pilley
 Dr. Joan MacLennan

Office Hours:
Monday to Friday
7:30am - 6pm

PRIDE		FAITH
IN		IN
OUR		OUR
PAST		FUTURE

Welcome...
ST. JAMES LEGION
 Branch No. 4
 Royal Canadian Legion
 1755 Portage Avenue
 Winnipeg, Manitoba

Bingo
 Every Wed., Fri. & Sat.
 6:30 pm

Line Dancing
 Every Mon. & Tues.
 8:00 - 10:00 pm

Dancing To Live Bands
 Thurs. 8:00 pm - 12:00 am
 Fri & Sat 9:00 pm - 1:00 am

Meat Draws
 Every Sat. 2 pm - 5 pm

WING RECREATION LIBRARY
Hours

Monday, Tuesday,
 Wednesday & Thursday
 1300 - 2000 hrs

Saturday
 1300 - 1600 hrs

Westwin Community Centre

THE VOXAIR

FOLLOWING THE CANADIAN FORCES

VOXAIR OFFICE HOURS MON. to THURS. 0815 - 1100 hrs	TELEPHONE 889-3963 / FAX 885-4176	HEURES DE BUREAU - VOXAIR LUNDI à JEUDI de 8h15 à 11h00
--	---	---

Telephone-answering system operates remainder of week/Repondeur automatique pour le reste de la semaine
 Produced by/Produit par PEMBINA PRINTING LIMITED

Editor-in-Chief/Rédacteur-en-chef	-L.Col D.R. Marchment	-833-5281	VOXAIR is the unofficial Service newspaper of 17 Wing Winnipeg and is published every two weeks under the authority of the Wing Commander, Col. G.E. Sharpe, C.D. Opinions and views expressed do not necessarily reflect those of the Editor, the Wing Commander or the Department of National Defence. The Editor reserves the right to edit or reject any editorial or advertising material. Correspondence should be addressed to: VOXAIR, 17 Wing Winnipeg, Westwin, Manitoba R3J 0T0	VOXAIR est le journal non officiel de la 17 ^e Escadre Winnipeg et est publié avec la permission du Commandant de l'Escadre, le colonel G.E. Sharpe, C.D. Les opinions et les points de vue qui y sont exprimés ne sont pas nécessairement ceux de l'éditeur, le Commandant ou le ministre de la Défense nationale. L'éditeur réserve le droit de modifier ou refuser la publication d'un article ou d'une annonce publicitaire. Toute correspondance doit être adressée à: VOXAIR, 17 ^e Escadre Winnipeg, Westwin, Manitoba R3J 0T0
Managing Editor/Directeur-Gérant	-Capt Tom Walls	-833-5145		
Office Manager	-Maureen Walls	-889-3963		
Production Assistant	-Louise Guenette	-889-3963		
Production Assistant	-Grant Warren	-889-3963		
Administrative Assistant	-Colin Richardson	-889-3963		
Systems Coordinator	-Sgt Bill Sproul	-889-3963		
Advertising/Publicité	-Mr. Jim Holland	-832-0115		

DEADLINE 19 JAN 96/DATE DE TOMBÉE 19 JAN 96
NEXT ISSUE 31 JAN 96/PROCHAINE EDITION 31 JAN 96

Second Class Mail, Reg. No. 1725 ISSN 0300-3212



ASK MR GREENTREE

Ah, the start of a new year... Well, what resolutions have you made? What ones have you already broken? If it's not too late, how about resolving to make a little less impact on Mother Earth? As your environmental "Jiminy Cricket", might I suggest, resolving to contribute more to the local recycling effort or, perhaps, not buying as many "throw away" disposable items? Every little bit helps and small changes can be the start of a lifelong habit.

To aid you in this quest, the 51st Winnipeg Scout Group will be more than willing to accept aluminum pop and beer cans, glass beer bottles and most plastic drink bottles. If you live on the North Site, the youngsters will even collect them on the following Saturday mornings between 1000 and 1200:

Clip and Save

17 WING WINNIPEG BEAVERS, CUBS AND SCOUTS BOTTLE DRIVES

10 FEBRUARY 16 MARCH 13 APRIL 11 MAY

or: Drop off Recyclables in containers next to Building 21, Sarges Gas Station or the Westwin Community Centre. Phone Bill Neumann at 897-4234(h) /loc 5755

If you have serviceable goods, such as clothing, furniture and toys, which you replaced over the Christmas period, many charities would be happy to receive them. Some such charities include: the Canadian Diabetes Society, the Salvation Army, and the St Vincent de Paul Society.

Change of Topic

I could not come up with a suitable segue. Recent studies have shown that most people define beauty not by the perfection of the object or person. Rather, it is the slight imperfections which set off the "higher qualities" and give the observer the overall sense of beauty. For example, when shown a model's face and the same face "corrected" to make it symmetrical and to eliminate most wrinkles, freckles etc., most people preferred the "uncorrected" version. They said that the "perfect" face did not look real and/or did not invite human contact.

The same results were found when objects or places received the same treatment. The "warts and all" (to quote Cromwell) concept is one to keep in mind when you plan your garden and landscape in this wintertime - it doesn't have to be perfect! Make it comfortable and spend the rest of your time enjoying it.

Thanks for your support so far and I look forward to answering your questions in this new year. I can be reached at loc 6774.

BLOOD DONOR CLINIC REPORT

The Red Cross Blood Donor Clinic recently held at 17 Wing on 19 October 1995 resulted in a total of 128 Wing personnel registering to donate blood. As Wing Co-ordinator I wish to personally thank the donors, the section canvassers, and the many volunteers who contributed and whose effort made this clinic a success to this most worthy of causes. I hope that all the new donors will continue to attend future clinics to ensure that the "Gift of Life" is there for all. Special thanks to the Air Command Band for providing music during the clinic.

RAPPORT SUR CLINIQUE DE SANG

La clinique de sang de la Croix Rouge qui a eu lieu le 19 Octobre 1995 à la 17 Escadre a vu 128 donneurs s'enregistrer. Comme Coordinateur de L'Escadre j'aimerais remercier tous les donneurs ainsi que les solicitor de Section et les volontaires qui ont fait une grande contribution à cette clinique. J'espère que tous les nouveaux donneurs contiendrons a participer au future clinique. Un remerciement spécial pour la Musique du Commandement Aérien pour avoir jouer durant la clinique

Capt E.S. Duguid
Red Cross Clinic Co-ordinator



18%

RETURN PER ANNUM

- ◆ SECURED 1st MORTGAGE
- ◆ PRIME COMMERCIAL PROPERTY
- ◆ LOAN TO VALUE RATIO: 62%
- ◆ ONE YEAR TERM
- ◆ MINIMUM \$2000 INVESTMENT
- ◆ RRSP ELIGIBLE

NORTHERN AVIATOR CAPITAL CORPORATION

A division of Pacific Sun Capital Inc.

Please call NACC Winnipeg at (204) 488-1938, or our Vancouver office at 1-800-434-8908.

This is not an offer of solicitation to buy a security, which can only be made by offering memorandum.

HERE COME THE OFFICERS



The PMC of the Warrant Officer's and Sergeant's Mess, CWO Dave McAllister, the Wing Chief Warrant Officer, CWO Reg Clemons, and the Command Chief Warrant Officer, CWO Ray Elphick greet the officers of the Wing, led by the W Comd, Col Joe Sharpe, during the annual Mess Exchange, or "At Home". This year, on 13 Dec 95, the officers from 17 Wing marched from their Mess to the WO's and Sgt's Mess, which was soon filled to capacity with officers and senior NCMs from the Wing and Air Command, all celebrating the Christmas season. (Photo by Sgt F.L. Price, 17 Wing)



RONALD HABING

Barrister & Solicitor

Serving the needs of the military community for 20 years & counting.

- Real Estate & Mortgage
- Family Law
- Wills & Estates
- Business Law

R. HABING & ASSOCIATES

- 2643 Portage Avenue •
- Phone: (204) 832-8322 • Fax: 832-3906 •

NORTHERN AVIATOR CAPITAL CORPORATION

is pleased to announce since its inception one year ago, the successful placement of over

\$3,000,000

of investors' money into RRSP and non-RRSP eligible investments. A substantial portion belongs to serving and ex-military members in and around CFB Winnipeg. These members are realizing exceptional rates of return due to our affiliation with a British Columbia merchant banking group. This group has provided similar results to non-military investors for over ten years. NACC is providing the military family with the same opportunities to prosper, and will continue to do so.

NACC sincerely thanks all our CFB Winnipeg area investors for their trust, faith and confidence placed in us since our inception.

Should you wish to join our exclusive expanding family of satisfied investors, please contact NACC Winnipeg at (204) 488-1938, or our Vancouver office at 1-800-434-8908.

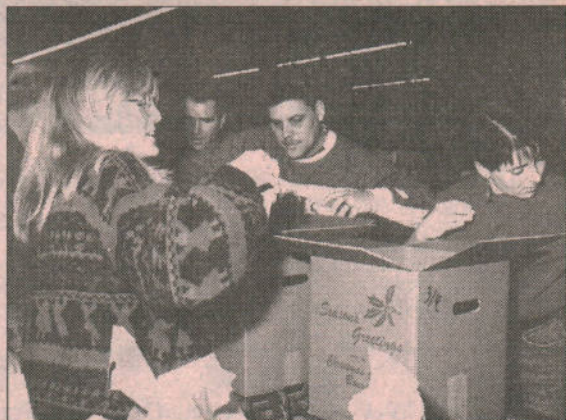
Chinthe Bits

435 SQUADRON HELPS CHRISTMAS CHEERBOARD

On the 11th of December, 37 personnel from 435 Sqn volunteered their service in aid of the Winnipeg Christmas Cheer Board. This year, the Cheerboard was expected to deliver approximately 18,200 Christmas hampers to people in need of help. The photos

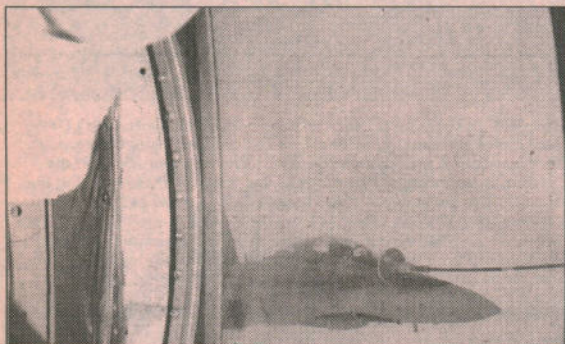
above show Sqn personnel packing food hampers. In all, our people managed to pack 1150 hampers on that day. As we had a large number of volunteers, personnel were also able to help out in the office, and toy and shipping departments. Once again

as they did last year, our personnel managed to volunteer some time to help the people in need. In return, the volunteers started the festive season off right with a good feeling inside and a sense of accomplishment. Certi Provehendi!



435 Sqn packing hampers at Christmas Cheerboard.

435 SQUADRON: MORE THAN SAR



A CF-18 Hornet hooks up to the deployed refuelling pod from a 435 Sqn KC-130 Hercules during a recent training mission over Saskatchewan. (Photo by HCol Ben Van Ruiten, 17 Wing)

By Capt Neil Kinley (WPAFFO)

What does 435 Squadron do? After numerous high profile search and rescue operations many Winnipeggers think 435 is only a SAR squadron. Although SAR is a very important part of the squadron's mission, they do a lot more.

435 Transport and Rescue Squadron carry out worldwide transport missions. They have flown cargo into Sarajevo, Rwanda, Somalia, and other

hot spots around the world. They participate in Operation Boxtop, the resupply of CFS Alert. They will probably soon be carrying personnel and equipment into Bosnia in support of the Canadian contingent to the newly created NATO peacekeeping operation.

They are also unique, in that they are Canada's only Hercules equipped squadron with the capability to conduct air-to-air refuelling. Five of the squadron's seven Hercules are

KC-130 tankers that are equipped with refuelling pods and can be configured to carry a special fuel tank, which holds 26,000 lbs of gas. These aircraft are used for general transport and search and rescue, but are designed to be airborne gas stations for Canada's CF-18 fighters.

Crews from 435 Squadron recently participated in a major exercise in Spain with our CF-18s, that required their refuelling service to fly the Hornets across the Atlantic.



THE PALMERS & VAL McEWAN
Working Together...
...For You!



SERVING ALL WINNIPEG
(204) 477-0500 1-800-361-0500

ZAGREB MEAT MARKET

'Specializing in European-Style Meat Products & Imported Foods'



1795 Main

Eckhardt & Olive Arendt

Ph: 338 - 5855

Professional & Business Directory

CHAPMAN GODDARD KAGAN BARRISTERS & SOLICITORS

George E. Chapman, Q.C. Donna G. Kagan, LL.B.
George A. Derwin, B.A., LL.B. Kelly P. Land, B.A., LL.B.
Alan R. Goddard, B.A., LL.B. J. David Schioler, B.A.(Hons), B. Ed., LL.B.
Almer N. Jacksteit, B. Comm., LL. B. Michael J. Law, B.A., LL.B.
Ph: 888-7973 1864 Portage Avenue, Winnipeg, Manitoba, R3J 0H2

RUTLEDGE & DYKER

R.F. RUTLEDGE, B.A., LL.B. --- A.L. DYKER, B.A., LL.B.
COUNSEL -- A.I. UNGER, B.A., LL.B.
COUNTRY CLUB PLAZA
310-3025 Portage Ave. 888-3204 Fax: 837-3638

BALDWINSON AGENCIES

Rec Centre (Wheatwold Rd.)

Autopac 889-2204

Next Voxair Deadline
JANUARY 19, 1996

SILVER HEIGHTS
DRY CLEANING CENTRE

837-7209
Professional Cleaning & Pressing
Special Rates on Uniforms
2249 Ness Avenue

LOOK HERE! THINK OF
HOW MANY CUSTOMERS
YOU CAN REACH BY
ADVERTISING IN THIS
SPACE. CALL 889-3963

This space could be yours. Call today!

889-3963

Roxroy O. O. West, B.A., M.A., LL.B.

202, boulevard Provencher, bureau 200
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G3

Téléphone : 235-1378 Télécopieur: 233-9762 Cellulaire: 981-7778

Rabais de 20% sur nos honoraires professionnels pour les militaires de la base et les membres de leur famille immédiate. Première consultation de 30 minutes gratuite.

The ARGUS Hobby Shop

(Overlooking Runway 36)

- Decals
- Vacu-forms
- Magazines
- Miniatures



- Model Kits
- Books
- Games
- Paints

Telephone: (204) 837-7677 5-2082 Ness Avenue, Winnipeg, Manitoba R3J 0Z3

NEMY, BROWN & CO.

Barristers Solicitors Notaries

John C. Brown, B.A., LL.B. Jack M. Rabkin, B.A., LL.B.
200-2727 Portage Avenue (Courts of St. James Shopping Centre)
Phone: 888-8890

CFANS UPDATE

By Capt A.R. Plot

I recently made a casual stroll down the hallowed halls of the Nav School, and was very impressed. Instead of the usual noise and confusion that permeates the area, I found it to be calm and quiet. There was no sense of panic in the air, no scrambling to find instructors to fly last-minute flights, no rescheduling of classes, no look of impending doom on the faces of the students, come to think of it, I didn't see any students. Oh, I just thought of something — it was not that we have finally nailed down how to get everything done in the most efficient manner — the school was on Christmas break! (Sorry Sylvia, there goes my gushing complements on how you had such a good handle on the situation)

Anyway, after a relaxing break (for most), everyone is ready to get back to work. Of course, work will be a little different for the next while, thanks to the Trainer. The massive 'Black Hole of technician labour' has undergone a period of difficulty (read that to mean a couple of circuit boards have fried themselves). For the near future, the Trainer is not operational for the students' use. Undaunted, Ops has begun to schedule extra flights to make up for the lack of Trainers. It seems to be working out not too badly (not to mention the extra flying hours that everyone gets). The main complaint has been the lack of an ability to 'freeze' a student in time when there is a problem. Always wanting to help, Captain 'I work for the government and I'm here to help' Wightman was seen turning off the heat to the back in an effort to help freeze the students. Thanks Warren, but no thanks!

Over the holiday, many people went all over the country, visiting family, friends, and better weather (some went to B.C., and even one went to Texas to get away from the Winnipeg winter). Captains Coates and Morency got to learn for the first time the joys of visiting parents with a child in tow. Gone are the good old days of a suitcase or two tossed in the back of the beater. Now it involves trunkloads of clothing and an extra two-ton truck to haul all of the baby furniture. Their worst fears were confirmed during the trip home — another truck had to be rented to bring home all of the 'Baby's First Christmas' loot. Welcome to the world of practical fatherhood guys.

Graduation of Course 9408



Back Row (L-R): Lt PL Shipton, Lt LL Brown, Lt LE Richard, Lt P Jaeggi, Lt MMC Pelletier, Lt MW Taylor
Front Row (L-R): Capt NF Lisney (Course Director), Maj PW Godwin (Flt Comd), Col TF Watt (Reviewing Officer), LCol KC Kerr (Cmdt), Col GE Sharpe (W Comd).

Speaking of babies, congratulations are in order to Captain Yves Lessard and his wife Christine, for the birth of their new daughter, Dominique. She was born 22 December, weighing in at 7 pounds and 13 ounces. Mother and daughter are doing fine.

It seems that everyone made it back to Winnipeg in time to start classes again, although there were a few close calls. One of the closest was with Second Lieutenant Phil Bischoff, who found himself bumped from his flight back from Vancouver with about 12 hours left before classes started. There must be a problem with the Course Director of 9407, because his class does not want to talk to him. Phil, finding himself stranded in Vancouver, thought he should let someone know about his situation. Rather than call his Course Director, Captain 'Chester' Doiron, Phil phoned Captain Hatton, from Officer Development! Phil claims that it was because his Course Director was not home, but some of us wonder ... if a student makes up excuses not to talk to his Course Director and call another instructor (especially someone from OD — no student wants to talk to someone from OD!), then there must be something going on. Apparently Phil was finally

able to snag a ride home in time to make it to classes and avoided the 'Wrath of Doiron' that would have awaited him otherwise. Stay tuned for further developments.

Welcome to Basic course 9508, who started up in December, just in time to have a couple of weeks of classes, so they will have something to forget over the holidays. Their Course Director, Captain Peter Hatton, informed me that he told them to bring lots of books with them on holidays to study. Don't worry folks, he wasn't too hard on them — he told them they did not have to study on Christmas Day, and they only had to study during the afternoon on New Year's Day (provided, of course, they went to the local Levee in the morning). Get ready guys, with 'The Hammer' looking after you, you're in for a long course.

Congratulations to the 1995 NIC graduates, who have all qualified as 'C' category instructors. The last couple managed to squeeze it in just before the Christmas break. Well done!

Stay tuned for future news. Items to look for: how 9502 does on their final checkrides, how 9505 does on their basic checkrides, and whether or not OD will ever get those new lesson plans done.

Graduation of Course 9407



Back Row (L-R): Lt MGNM Frigon, Lt TKT Riou, Lt JLP Chouinard, Lt TW Field, Lt JD Schwindt, Lt P Jaeggi, Lt MMC Pelletier
Front Row (L-R): Capt AL Bouchard (Course Director), Maj PW Godwin (Flt Comd), Col TF Watt (Reviewing Officer), LCol KC Kerr (Cmdt), Col GE Sharpe (W Comd).



ON THE HOUSE. All Burgers Half-price

Half a burger on the house means it's time for Dairy Queen's Half-price Burger Sale. Right now, come into Dairy Queen and enjoy a juicy, delicious burger of your choice for half-price!

HOT EATS COOL TREATS



We treat you right!

® Trademark of American Dairy Queen Corp. Printed in Canada.

Offer available at participating stores.

VANITY HAIR
studio



"Creating The Image That
Only You Can Possess"

Specializing in Military Cuts

(204) 831-5535
2369 NESS AVE.

BUSINESS HOURS:
Mon/Tue/Fri 9 am - 6 pm
Wed/Thu 9 am - 8 pm Sat 9 am - 5 pm

MFRC ANNOUNCEMENTS

350 Doncaster Street, Winnipeg MB R3N 1W8 489-7003

Siblings Without Rivalry

As a parent, you work hard to have a warm and caring relationship with each of your children. Unfortunately, this doesn't mean they will have a warm caring relationship with each other automatically.

If your home sometimes sounds like a war zone, it may be time to learn about family diplomacy. Join Val & Beth of the MFRC for a six week course "Siblings Without Rivalry"

Remember every parent has strengths to build on.

Time: 7:00 - 9:00 p.m.
Place: Westwin Community Centre
Dates: Tuesdays Feb 6 - Mar 12/96
Cost: \$25.00 per person, \$30.00 per couple
Facilitators: Val Hudson & Beth Rogers

REGISTER BY JAN 30

Teens On Base

You're not forgotten. Want to have activities for teens ages 12-18? Do you need a place to hang out, discuss teen issues, or just do your own thing? Are you ready for dances, ski-trips, internet and computer access, movie nights, a youth council, and more? If so, then this group is just right for you! Parents and teens are urged to call the MFRC at 489-7003, and speak to Laurie Johnson or leave a message for the Volunteer Teen Program representative Lori Moran. We'll be happy to answer your questions.

Wen Do - Women's Self Defence

Women's Self Defence is an assault prevention program for all women regardless of age, fitness level or physical ability. The basic 14 hour program teaches awareness, avoidance and action to assaults ranging from embarrassing to dangerous. Each session includes discussion, lecture and physical activity. Jesekeh Wood has been actively teaching Wen Do since April 1978. Jesekeh has her first level of Gold - Wen Do's highest belt.

"This program gave me a lot of reassurance, now I stand up for myself."

"Made me feel good about myself."

"The Facilitator was extremely knowledgeable and shared lots of real-life examples."

"I would highly recommend this course to other women."

"It is confidence instilling and self affirming."

"This program is life changing."

Time: Monday evenings from 29 Jan - 4 Mar 1996 from 7:00 - 9:15 p.m.

Place: Westwin Community Centre

Fee: \$40.00 REGISTER BY 22 JANUARY.

Make cheques payable to Jesekeh Wood

Body Image and Weight Preoccupation

Some of the issues that will be discussed are dieting and its long term effects, the medical professions news regarding weight loss, women's views on body image and how these views affect lifestyle, and much more.

Facilitator: Shannon Charbasz is a registered nurse with a degree in Sociology. She has been with the Women's Health Clinic for three years.

Place: Westwin Community Centre
Time: Wednesday 24 January 1996 from 7:00 - 9:00 p.m.

REGISTER BY 19 JANUARY

Preschool Health Fair

At the Westwin Community Centre
 Building 33 - Whytefold Road
 Tuesday, January 30, 1996
 11 a.m. - 3 p.m.

For information and to register call: Cathy Lovatt, Public Health Nurse, Winnipeg Region, St. James officer 945-0829.

Public Health Nurses
 The Dietician

The Parenting/Child Care Coordinator
 Family Counsellor for consultation and referral

We have information and resources on: Nutrition, Dental Health, Safety, Behavioural Concerns, Readiness For School, Denver Developmental Screening, Immunization, and Parenting Support. Bring your preschooler and get away from the house for some fun and ideas!

Youth/pre-teen upcoming Program Events

After School Club

For kids ages 7 to 12 - crafts, games, videos, homework help and more. For now, we meet every Tuesday at our new home at 433 Kenaston and on Wednesdays at Westwin Community Centre. Our hours are 4 - 7:30 p.m. WE REALLY WANT TO EXPAND THE DAYS WE OFFER THIS PROGRAM so if parents or older teens could volunteer for even a couple of hours a month LET US KNOW! There is no need to pre-register, but please bring \$.50 to help with supplies. Call Laurie for more information at the MFRC, 489-7003.

KIDZONE

It's a great place for kids ages 8 to 12 to meet on those cold winter weekends and head out for adventures. KIDZONE has sponsored dances, camping trips, skating parties and fundraising events...and funds raised go to kids programs right here! How do I get involved? Call Laurie at 489-7003 to make sure you're on our list! We'll advertise in the VOXAIR and phone you about upcoming events.

Drop Off Child Care

Take advantage of this great service!

This program offers casual child care for children 18 months to six years. Run your errands knowing your child is receiving quality care.

Location: Lipsett Hall Nursery School - Call 833-6846 for reservations

Time: Tuesday afternoon from 1:00 - 4:00 p.m.

Friday mornings from 9:00 - Noon

Fee: The fee is \$3.00 per hour for the first child and \$1.00 more for a second child in the same family.

Location: Westwin Community Centre - Call 833-2194 for reservations

Time: Thursday afternoons from 1:00 - 4:00 p.m.

Fee: The fee is \$3.00 per hour for the first child and \$1.00 more for a second child in the same family

All children must be preregistered and reservations must be made 24 hours in advance.

Friday Night's Alright!

For our new girl's group. We meet at Westwin Community Centre from 7-9 every Friday night. Are you a girl aged 11 to 14? Join us for fun, food, good discussions, movie nights, even trips to the malls. We'll have discussions about boys, dating and growing up; about appearances and emotions and feeling good about yourself; about friends, school and family; and we'll be planning outings to malls, horseback riding, ski trips and dances. Cost \$1.00 per evening. Call Laurie for more information at the MFRC, 489-7003.

ST. JAMES MASSAGE THERAPY CLINIC



- STRESS REDUCTION & ALLEVIATION OF PAIN
- G.S.M.I.P.
- GIFT CERTIFICATES AVAILABLE

897 - 4488

1-A 2020 PORTAGE AVE., WINNIPEG, MANITOBA

Health & Wellness Group of Manitoba

Learn what Reiki can do for YOU.

Wednesday evenings

7:00pm to 9:30pm

Leave your stress and pain at the centre!

Just call & let us know you're coming.

1836-D Ness Avenue, Wpg, MB R3J 0Y4

• 832-WELL • 832-9355

NOW OPEN

MODEL KITS & BOOKS
WHILE CANADIAN SPECIALISTS

TIGER HOBBIES

Friendly, knowledgeable staff • Mail orders welcome • Speedy special orders

106 BROWNING BLVD.
Off Rouge Rd in Westwood,
5 blocks south of Portage Ave.

895-4008
Call today!

Who's ONLY supplier
OF UNIQUE
CONVERSION KITS
& ACCESSORIES

Hours:
Tues, Wed 10:00 - 5:00
Thurs, Fri 10:00 - 7:00
Sat 10:00 - 4:00

SUPPORT THE ANNUAL APPEAL

the Children's Hospital Research Foundation

117-485 Nelson Avenue
Winnipeg, Manitoba R3K 9J7

9503 WINGS GRAD

On 17 November 1995, 13 students from the Advanced Flying Training Helicopter and Multi-Engine Courses completed their training and received their Canadian Forces pilot wings. Amongst them were five students from the German Air Force and one from the German Navy. They were here as part of a trial that would help determine if Germany will award a five year training contract to the Canadian Forces.

BGen Kellein, Commander German Air Force Training Units and Deputy Commander German Air Force Office, made the wings presentations during a ceremony held at the 3 Canadian Forces Flying Training School, located at the Southport Aerospace Centre in Manitoba.

Mayor Carlson presented the City of Portage la Prairie trophy awarded to the student with the highest overall flying results. Lieutenant Jennifer Berg from the helicopter course and Germany's 2Lt Thomas Schneider from the multi-engine course were the recipients. Lieutenant John Casey received the 17 Wing Commander's trophy for Officer Development.

Posted to 10 TAG helicopter units (Twin Huey's or Griffon's) are - Lt John Casey in Edmonton, Lt Travis Morehen in Petawawa, Lt Geoff Robinson in Toronto; on Aurora's - Lt Ryan Palmer in Greenwood; on Sea King's - Lt Jennifer Berg in Pat Bay, Lt Adam Lowes in Shearwater; and on Combat Support Squadrons - Lt Darryl Collins in Goose Bay.

CEREMONIE DE REMISE DES AILES DE PILOTE COURS 9503

Le 17 Novembre 1995, 13 étudiants des écoles de vol avancé sur hélicoptère et sur avion multi-moteur ont complétés leurs entraînement et ont reçu leurs ailes de pilote des Forces Canadiennes. Parmi ce nombre, cinq nous venaient de l'Armée de l'Air Allemande et un de la Marine Allemande. Ils étaient ici à titre d'essai dans le cadre d'une étude visant à déterminer si le gouvernement Allemand attribuerait un contrat d'entraînement de cinq ans au Forces Canadiennes.

Le Brigadier-General Kellein, commandant des unités d'entraînement de l'Armée de l'Air Allemande et

commandant adjoint au Bureau de l'Armée de l'Air Allemande, a fait les présentations lors d'une cérémonie tenue à la 3ième Ecole de Pilotage des Forces Canadiennes au Centre Aérospatiale de Southport au Manitoba.

Le trophée de la Ville de Portage la Prairie a été présenté par le maire de la ville, Mr. Carlson, aux étudiants ayant obtenu la plus haute performance en vol. Le Lieutenant Jennifer Berg du cours avance sur hélicoptère et le Second Lieutenant Allemand Thomas Schneider du cours avancé sur multi-moteur ont été les récipiendaires. Le



Top row (L-R) Lt's Darryl Collins, Geoff Robinson, 2Lt Thomas Loweg, OCdt Magnus Kernast, 2Lt Peter Steuer. Middle Row (L-R) Lt's John Casey, Jennifer Berg, Adam Lowes, Travis Morehen, OCdt Markus Neumeister, Lt Ryan Palmer, 2Lt Thomas Schneider, OCdt Andreas Mohrs. Bottom Row (L-R) Major Don McGuinness, Chief Multi-Engine Instructor; LCol Winfried Wallraff, German Detachment Comdr; LCol Jim Hyatt, 3CFFTS Commandant; BGen Deiter Kellein, Reviewing Officer; 3 CFFTS Honourary Col Hal Whishart; Major Ross Wuerth, Chief Helicopter Instructor and Major Jerry Bohemier, Chief Standard Officer.

Rang arrière de gauche à droite; les Lieutenants Darryl Collins; Geoff Robinson; 2Lt Thomas Loweg; Elève-Off. Magnus Kernast; 2Lt Peter Steuer. Rang du milieu de gauche à droite; les Lieutenants John Casey; Jennifer Berg; Adam Lowes; Travis Morehen; Elève-Off. Andreas Mohrs. Rang d'en avant de gauche à droite; Major Don McGuinness, chef instructeur sur multi-moteurs; LCol Winfried Wallraff, commandant du détachement Allemand; LCol Jim Hyatt, commandant de la 3e EPFC; BGen Deiter Kellein, officier de revue; Colonel honoraire de la 3e EPFC le Col Hal Whishart; Major Ross Wuerth, chef instructeur sur hélicoptères et Major Jerry Bohemier, chef de la Section des Normes.

Lieutenant John Casey a reçu le trophée du Commandant de la 17ième Escadre pour le meilleur développement d'officier.

Les affectations sont les suivantes: sur des unités du 10e Groupe Aérien Tactique (Twin Huey ou Griffon) - Lt John Casey à Edmonton, Lt Travis Morehen à Petawawa, Lt Geoff Robinson à Toronto, sur Aurora - Lt Ryan Palmer à Greenwood; sur Sea King - Lt Jennifer Berg à Pat Bay, Lt Adam Lowes à Shearwater; à une unité de support au combat - Lt Darryl Collins à Goose Bay.




WINE LINE AND BEER GEAR

*Everything you need to
make your own
wine and beer.*

433 ACADEMY RD. *489-7256

Proprietor: Martin Paskewitz



Service RSP

Take a personal tax-time defence strategy and your tax savings could be substantial!

You can deposit now for the 1996 taxation year and benefit from tax-sheltered interest compounding.

The Service RSP is administered by Canada Trust — a leader in RSPs — and gives you:

- bonus rates on savings and GIC investment options
- your choice from the family of no-load Everest Mutual Funds
- interest from day of deposit
- no commissions or opening and withdrawal charges
- convenient, optional on-the-spot loans for your RSP contribution
- friendly, knowledgeable service



For more information, contact your local Canada Trust branch or your SISIP/SRSP adviser or call us at 1-800-668-8888.

 **Canada Trust**

Le RER militaire

Adoptez une stratégie de défense personnelle à l'heure des impôts et vous pourriez épargner de façon substantielle!

Vous pouvez cotiser dès maintenant pour l'année d'imposition 1996 et tirer profit d'un intérêt composé non imposable.

Le RER militaire géré par Canada Trust, chef de file des RER, vous offre les avantages suivants :

- des taux bonifiés sur les options épargne et certificats de placement
- des choix de fonds de placement sans frais d'acquisition parmi la famille Everest
- de l'intérêt qui s'accumule dès le jour du dépôt
- aucune commission ni frais d'ouverture ni de retrait
- des prêts instantanés pratiques et facultatifs pour cotiser au RERM
- un service professionnel ... et nettement plus sympathique!

Pour tout renseignement, visitez votre succursale ou votre conseiller RARM/RERM ou appelez-nous au 1 800 668-8888

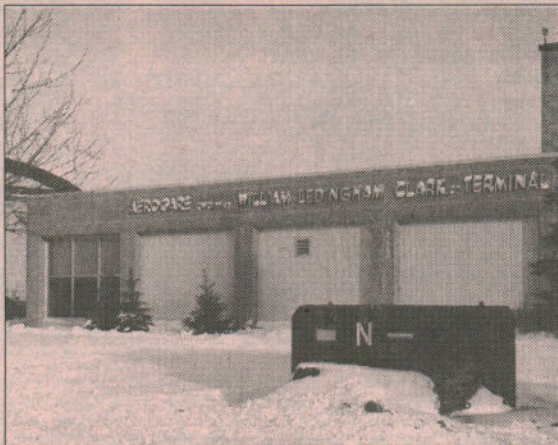
1 AIR MOV SQN PASSENGER TERMINAL DEDICATION CEREMONY

On a very cold and blustery Tuesday, 5 December 1995, the personnel of 1 Air Movements Sqn, along with a number of invited guests, assembled in 10 Hangar for the official dedication of the CWO William Ledingham Clark Passenger Terminal. The brief ceremony, held in the arrivals area of the terminal, was the culmination of nearly eighteen months of work for both Sqn staff, as well as CWO Clark's family.

Although construction of the terminal began in the late summer of 1994, and the building opened for use in October of that same year, the actual dedication did not occur until this past month. The apparent delay in dedicating this building was a result of numerous factors, most importantly the amount of time required to choose a suitable name for the terminal.

The Sqn, with the generous assistance of the AIRCOM RCAF Heritage Fund, sponsored a CF-wide naming contest early in 1995, in order to find a person deserving of such recognition. A total of 16 submissions from throughout the CF were received in the months following. Many of these were quite appropriate to a passenger terminal, thereby making the selection process quite difficult. Through careful deliberation, however, the selection committee, with representation from the Sqn's officers, Sr NCMs, Jr NCMs and civilian personnel, as well as a representative from the RCAF Heritage Fund, selected CWO William Ledingham Clark as the worthy recipient of this honour.

CWO Clark initially joined the RCAF as a Supply Technician and he later



CWO William Ledingham Clark Terminal, 17 Wing Winnipeg.

remustered to the Traffic Technician trade in 1961.

During his impressive 37 year career, he was employed in a variety of demanding positions. Some of his appointments included Unit Warrant Officer of both 1 Air Movements Unit in Edmonton and 2 Air Movements Unit in Trenton, Warrant Officer at 3 Air Movements Unit in Ottawa, Loadmaster Leader of 435, 436 and 437 Sqns, as well as School Warrant Officer of the Canadian Forces School of Traffic and Movements. He served his country with great pride and distinction for over 37 years, retiring in 1983. CWO Clark passed away after a short battle with cancer in 1985.

Planning for the dedication ceremony began immediately after CWO Clark's name had been prominently affixed to the front of the passenger terminal, and the dedication plaques had been installed

inside the terminal. Sqn personnel contacted CWO Clark's family, in the hopes that they would be there for the dedication. Mrs Lillian Clark, CWO Clark's widow, enthusiastically agreed to attend the ceremony, where she would be asked to personally participate in the event. She was joined for this occasion by her daughter, son-in-law and sister. Also in attendance at the ceremony were representatives from COS Pers & Trg, AIRCOM SSOTN section, NDHQ DTM, WCOMD, WCWO, HCol van Ruiten, as well as numerous others. At the ceremony, a visibly emotional Mrs Clark unveiled the first dedication plaque, with the help of HCol van Ruiten, while the second plaque was unveiled by Maj Jean Mallais, CO 1 Air Mov Sqn, and WO Joe Myers from CFSAL Borden, the winner of the naming contest.

The final step in the



Mrs Clark and 17 Wing HCol van Ruiten unveil the first dedication plaque.

dedication of this building will occur when CWO Clark's photo, medals and decorations, graciously provided by Mrs Clark, will be displayed in a prominent location, thereby giving all who travel through

the 1 Air Movements Sqn Passenger Terminal the opportunity to learn about this most remarkable and dedicated serviceman. "PER LENTITIAM ROBUR"

INVESTORS GROUP WINNIPEG DOWNTOWN FRP / CRP TEAM



GORD MOORE
CAPTAIN (FRP RETIRED)
REPRESENTATIVE

PAUL TAYLOR
CHARTERED
FINANCIAL PLANNER
DIVISION MANAGER

COMPLETE FINANCIAL PLANNING SERVICES
RRSP'S MUTUAL FUNDS GIC'S

IG Investors Group

943-6828



THE WESTIN HOTEL
Winnipeg

\$67.00
PER NIGHT

CANADIAN FORCES BASE SPECIAL OFFER

- SINGLE OR DOUBLE OCCUPANCY
- LUXURY ACCOMMODATIONS AT AFFORDABLE PRICES
- CONNECTED VIA SKYWALK TO SHOPPING & ATTRACTIONS
- AAA / 4 DIAMOND HOTEL
- POOL, FITNESS CENTRE, WHIRLPOOL & SAUNA
- AVAILABLE 7 DAYS A WEEK SUBJECT TO AVAILABILITY
- EXPIRES MARCH 31 / 96

For Reservations Phone
957-1350



Support
Ability Fund



MARCH OF DIMES

Thank You!

Weather you like it or not

By Sgt Serge Thibeault, Port au Prince, Haiti

Yeah! We do like it. Once again, as I write this article, it's another hot, sunny day in the neighbourhood (32 celsius or 43 humidex). We sure miss those cold, snowy days back home...Not! While you're shovelling snow, we'll be working on our tan...During our limited free time of course!!

For this rotation, WO Yvan Laforest (Petawawa) was the first to arrive at the end of August as part of the advance party and set the stage for the remainder of the dream team: Sgt Al Black (Petawawa), Sgt Rory Waters (Comox), and myself.

The work here is probably what the future has in store for the Met trade. We operate 24 hours a day, seven days a week, working 12 hour shifts where the Sgts and even the WO take hourly observations, in addition to providing a multitude of briefings to Canadian and American aircrews, as well as daily presentations to Commanders of both the Canadian and UN contingents.

As with many weather stations in Canada, our weather terminal is linked to Trenton via satellite enabling us to receive weather data from anywhere in the world including satellite photos, weather charts and climatological data. Satellite photos of Haiti are the most important product we utilize here as we are the only observing station on the island. Without the benefit of radar to detect the location, movement and intensity of rain, we look at these photos to monitor the development of thunderstorms, which occur almost everyday somewhere in Haiti. Based on our observations, Trenton issues Aviation forecasts every six hours and public forecasts twice a day.

The work is pretty much the same, day in and day out, as long as there are no surprises in store from mother nature. Although this year produced 19 tropical storms / hurricanes in the Atlantic, none have ended up on our doorstep. And now the wet season is coming to an end. Good thing too because when it rains, it pours. It was not uncommon for an inch of rain to fall from a thunderstorm in one hour. Luckily they do not last long or we would need canoes to get around the Camp.

To compensate from our somewhat austere environment, the contingent has set up some pretty good beach runs to help pass away some of the days; the trip most people seem to be looking forward to is the 96 hour break in the Dominican Republic. It will be the one break, besides our 2 weeks UN leave, that we all want. Things one must do for the cause of FREEDOM!!!!

I take this opportunity to salute my family and friends back in Winnipeg and to say that I am looking forward to getting home and spending joyous moments with you pretty soon. However, the shock of stepping back onto Canadian soil will be something, I'll freeze to death! Bye for now.

SCUBA DIVING COURSE

Interested in learning to scuba dive? Then have we got the course for you!! The 17 Wing Goldeyes Scuba Club is offering the following course:

WHAT: Basic Scuba Course
 WHERE: Westwin Pool, Bldg. 90
 WHEN: Tuesday nights starting 23 Jan 96
 COST: Regular Members \$230 GST included
 Ordinary & Associate Members \$255
 GST included
 INFO: For more information, contact Capt Denis Talbot 833-6361(W)/488-4625(H) or Ed Stark at 833-6557 (W)/895-2903 (H)

The cost of the course includes all course materials, certification, use of tanks, regulator, and buoyancy compensator, air fills, Goldeyes and Manitoba Underwater Council memberships. Come and see us on 23 Jan 96 at the Westwin pool. We will be glad to answer your questions and to show you our Club equipment.

Just walking
to the
Video Store....



Considering FRP, CRP or just plain Retiring?

Grappling with the possibilities these opportunities offer can be hard.

You have lots of questions and few answers;
WE CAN HELP.

A team of specialists has been assembled in Winnipeg to help answer your questions regarding taxation, investing and benefits conversion. Sun Life agents have expertise in all of these areas and more. We have been protecting the financial future of Canadians for 125 years.

We can provide you with a **FREE** personal or group consultation to help you make decisions as to whether FRP or CRP is for you.



Darrin Domoney CD



Martyn Hall CFP



Robert Ashton

Call Alice today for an appointment.
947-8556



**Sun Life
of Canada**

800 - 201 Portage Avenue
Winnipeg, MB
R3B 3K
Ph: 947-0326

17 WING ON PARADE



The 17 Wing Flag Party on parade on 16 Nov 95. (Photo by Cpl Jeff Robichaud, 17 Wing)



Maj Jeff Byam of CFANS salutes as he leads the flights past the reviewing officer, Col Sharpe, during the Wing Parade on 16 Nov 95. (Photo by Cpl Jeff Robichaud, 17 Wing)

PARADE PRESENTATIONS



The following personnel were presented with the Canadian Forces Decoration, First Clasp to the CD, Second Clasp to the CD, Special Service Medal, Chief Warrant Officer Scroll, or a Certificate of Appreciation, by the W Comd on 16 Nov 95:
 Front Row left to right - Cpl Sinclair 435 Sqn (CD), PO Mercier Canex (SSM), Cpl Morris WPERI (CD), Cpl Thebeau Wg EME (CD), CWO Ignatenko 435 Sqn (CWO Scroll), and Capt Morrisette W Ops (CD2).
 Second Row - Capt Verwey 402 Sqn (CD2), Sgt Belanger Wg EME (CD), Capt Parent LTC (CD), CWO Anderson CFS Met (CWO Scroll), Maj McDonald W Tn (CDI), WO Dufour 73 Comm Gp HQ (Cert. of Appreciation) and Cpl Whorral 435 Sqn (CD) (Photo by Cpl Jeff Robichaud, 17 Wing)

LOADMASTER WINGS

The W Comd, Col Sharpe, presented Loadmaster Wings to MCpl Lake (right) and MCpl Tompkins of 435 Sqn during the Wing Parade on 16 Nov 95. (Photos by Cpl Jeff Robichaud, 17 Wing)



WINNERS OF THE 1995 CHRISTMAS LIGHT CONTEST

Final judging of M.Q. Christmas light displays was conducted on 14 Dec 95. This year's judging committee was made up of the Wing Commander, Col Sharpe, Wing Honourary Col, Col Van Ruiten and the Wing CWO, CWO Clemons. A representative from the Winnipeg Military Community Council, the sponsor the contest, was present to record scoring. Each display

was judged on outdoor lighting, ornaments and overall effect. Both sites, North and South, were judged separately with each area having a First Prize of \$100, Runner-up of \$75 and three Honourable Mentions of \$25 each for a total prize package of \$500.

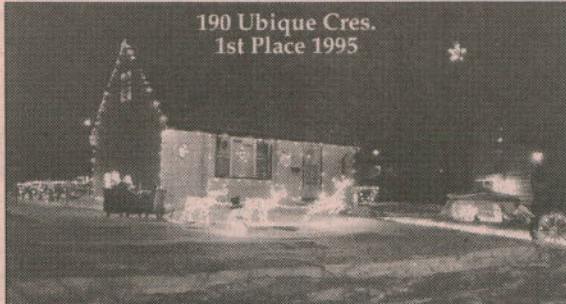
This year's awards went to:

NORTH SITE

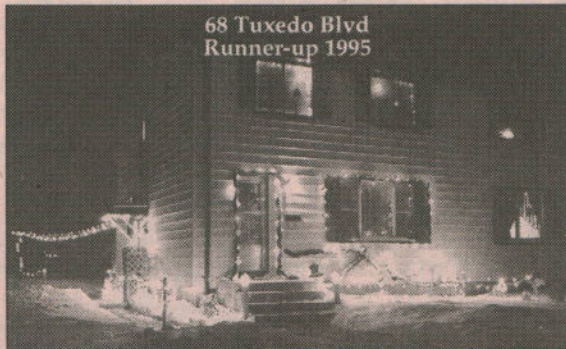
- 1st Place - MWO & Mrs. Thorne, 142 Braintree
- Runner-up - CWO & Mrs. Winchar, 47 Braintree
- Honourable Mentions - Cpl and Mrs. Poole, 30 Jameswood; Cpl Bouwman, 71 Jameswood; Maj and Mrs. Truant and Capt and Mrs. Paul of 448/450 Sharp

SOUTH SITE

- 1st Place - CWO and Mrs. Harrison, 190 Ubique
- Runner-up - MWO & Mrs. Laferriere, 68 Tuxedo
- Honourable Mentions - Pte and Mrs. MacNeil, 480 Grenadier; Cpl and Mrs. Neal, 477 Grenadier; WO and Mrs. Hooyer, 356 Grenadier



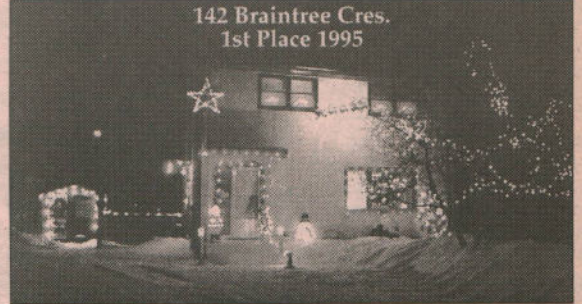
190 Ubique Cres.
1st Place 1995



68 Tuxedo Blvd
Runner-up 1995

Congratulations to all winners!

The Winnipeg Military Community Council and this year's judges would like to thank everyone that set up an outdoor lighting display. Your efforts gave our community a very festive atmosphere over the holidays. The WMCC looks forward to your participation next year.



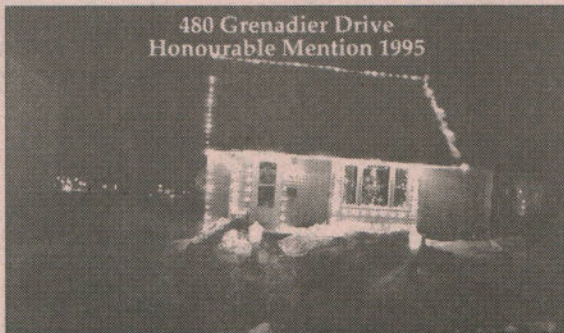
142 Braintree Cres.
1st Place 1995



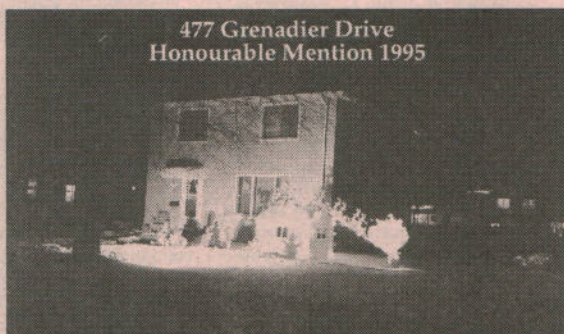
47 Braintree Cres.
Runner-up 1995

S
O
U
T
H

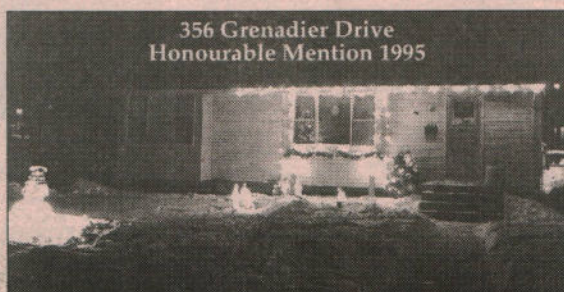
N
O
R
T
H



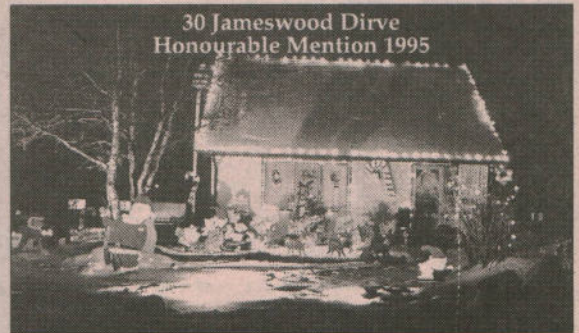
480 Grenadier Drive
Honourable Mention 1995



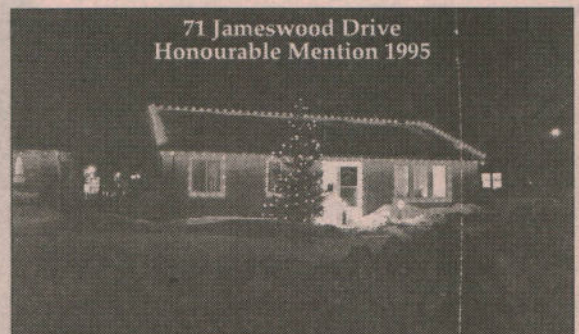
477 Grenadier Drive
Honourable Mention 1995



356 Grenadier Drive
Honourable Mention 1995



30 Jameswood Drive
Honourable Mention 1995



71 Jameswood Drive
Honourable Mention 1995



450 Sharp Blvd
Honourable Mention 1995

AIR COMMAND HQ OPERATIONS BRANCH CHRISTMAS FUNDRAISER

Once again this year the Operations Branch of Air Command Headquarters came together to support needy families of Winnipeg during the Holiday Season. Under the direction of BGen R.R. Henault a committee was formed to raise funds, collect food, clothing and gifts and obtain donations from local businesses. After discussing our campaign with the Winnipeg Christmas Cheer Board and the Military Family Resource Centre, it was decided to initially support three civilian and two military families through the auspices of these organizations. Any extra donations remaining after the fulfilment of our initial goals, would be shared with the Wing Padres' collection drive and any extra funds would be dispersed between the Winnipeg Christmas Cheer Board and the Military Family Resource Centre to support additional needy families.

The people of Air Command HQ opened their hearts and their pocket books to support the campaign. A huge donation box was decorated, set up in the HQ Atrium and soon filled with non-perishable food and gifts. A raffle for several Executive Wing parking slots brought in over \$160 and the winners will certainly enjoy their short walks to the front door each morning. The ever popular Craft and Bake Sale showcased a wide variety of festive baking and creative crafts donated by



An aerial shot of the Craft and Bake Sale.

Ops Branch personnel. It was certainly gratifying to see how Aircom personnel supported this worthy event. Special mention goes to Ms. Terri King who offered her expertise to reasonably price the dozens of items and who spent a great deal of time "manning" the tables. C SAMP personnel also gave freely of their time to ensure the success of the sale. As a result over \$475 was raised.

In a new initiative, C SAMP personnel under the direction of WO Wally Williams put together and operated a "mock" jail. For the right price, you could buy anyone a relaxing few minutes in detention. This endeavour was taken by all in the fun vein in which it was intended, making it a tremendous

success. Over \$550 was raised. The committee's thanks goes out to the CE personnel who constructed the jail, to the MSE dispatch personnel who ensured that it was delivered to Aircom HQ and to the Wing Chaplain, Maj Hopkins (alias "Hopper") who donated his robe for the use of our judge, the Honourable P.L. Chisholm.

A number of corporate citizens of Winnipeg greatly assisted our campaign. Gerry and Colette Aubrey, who run the Polo Park Body Shop, generously donated huge gift baskets - specially tailored for each family. This is a much appreciated and now traditional corporate donation. Dr Ray and Mrs Anne England, of Toad Hall Toys on Arthur Street, selected and



Quite a collection of nefarious individuals.



It has been confirmed that alcoholic beverages in no way affected the judicial process.

donated toys for each of the children. Such extra treats certainly brightened Christmas morning for the little ones. Ms Lorraine Jackson, manager of the recently opened Pacific Linen on St James St, generously donated a full set of quality towels for each family. They are sure to get plenty of use. Mr Gord Swaile arranged for movie passes at the Wing Theatre. Ms Judy Fabris of McGavin Foods kindly donated coupons for baked goods. Mr. Gerald Muench and Mr. Will Tabas of the Tuxedo Plaza Safeway and the Grant Park Safeway respectively donated gift certificates. Mrs. Trudy Forsyth of the Tuxedo Court M&M meats also donated a gift certificate. Mr. Colin Rathbone of the Codville Company assisted with a corporate donation of half price off on all bulk food items purchased from the company. We were delighted and quite impressed with the support of these local businesses. In these days of uncertainty it is gratifying to see the generosity

and community commitment of the people and businesses of Winnipeg.

The end result of our fund raising drive was that five families were given hampers which included turkeys and all the trimmings for Christmas dinner, a good supply of food staples, clothing, toys and gifts. Over \$560 was also donated to the Winnipeg Christmas Cheer Board and the Military Family Resource Centre, an amount which would sponsor at least three more families. A variety of donated goods was given to the Wing Padres' collection. Once again the people of Air Command came through in a big way.

The members of the Committee were: Maj A. Agnew, WO W. Williams, MWO K. Newhook, MCpl M. Handyfield, Cpl S.L. Brown, Maj P. Jefferies.

They are to be congratulated for their very successful campaign. Thank you also to all those who contributed to the success of this very worthwhile cause. All the best in 1996!



FANEUIL ISG INC.

Faneuil ISG Inc. is a Market Research Company looking for reliable & responsible **Teleservicing Representatives**

for part-time and full-time employment. If you have an aptitude for sales and customer service and are bilingual, we're interested in having you work for our growing company.

Opportunity:
• Position involves working in our outbound call centre teleservicing our customers.
• Opportunity for advancement

Benefits:
• \$7.50 - \$9.00 per hour plus incentives.
• Comprehensive training program

Qualifications:
• Grade 12
• Basic Computer skills 30 wpm typing
• Sales experience an asset
• Minimum of six months customer service experience.

Faneuil ISG Inc. une compagnie de recherche et de marketing intégrés est à la recherche de personnes fiables et responsables comme **Représentants de services fait par téléphone**. Postes à temps partiel et à temps plein.

Si vous aimez faire de la vente et vous êtes **bilingue**, on est intéressé à vous recevoir.

Opportunités:
• Flexibilité d'heures
• Opportunités d'avoir une position permanente

Benefits:
• 7,50 \$ à 9,00 \$ plus des primes de rendement monétaires
• Formation comprehensive

Qualifications:
• Habileté en dactylographie est une nécessité
• L'expérience dans le service à la clientèle
• L'expérience dans les ventes est une nécessité.

Please apply in person at:
Il faut faire sa demande en personne au:
Faneuil ISG Inc.
363 Broadway, 16th Floor
Winnipeg, MB R3C 3N9
#fax (204) 987-1820

Just
bowling...



PARTICIPATION
"Moving Good Way - Every Day"

Always... Winnipeg's Lowest Mortgage & Loan Rates!

Our Best Lenders offer you: Double payment privileges, up to 20% prepayment, mortgage life insurance, no fee renewals, 2nd mortgages up to 85% of appraised value!!

MORTGAGES:

- Rates Guaranteed up to March, 1996!
- No fee renewals and transfers
- Pre-Approved mortgages
- Rates as low as 4.95%
- Call Us Today for Rate Guaranteed and calculation of your saving!

LINES OF CREDIT & CREDIT CARDS:

- Early Christmas shopping...
- Quick, convenient consolidations...
- Booking your vacation...
- Purchasing that car...
- Doing that home renovation...
- From \$1,000 to \$250,000!

LESS THAN 24 HOUR APPROVAL!

Member: Better Business Bureau, WREB(Financial), Mortgage Loan Association * Call for qualifying details on free appraisals/CMHC fees.

Tele-App
Service
474-2507

7 3/8%
5 Yr
MORTGAGE

RATES FROM **5.95%**

**TOTAL TMS
MORTGAGE
SERVICES**

Bradley Wladyka
Call 474-2507
(24 hrs - 7 Days a Week)

CHANGE OF COMMAND CEREMONIES MANITOBA-LAKEHEAD DISTRICT

On November 18, 1995 Change of Command Ceremonies were held for Manitoba-Lakehead District. Command was passed from Colonel J.P. Jeffries, CD to Colonel D.C. Tabbnor, CD. The parade also signified the Change of Appointment of the District Chief Warrant Officer from Chief Warrant Officer K.W. Rolfe, CD to Chief Warrant Officer K.M. Stackiw, CD.

The Presiding Officer for the Ceremony was Major General C.J. Addy, OMM, CD, Commander Land Force Western Area. The Honourable W. Yvon Dumont, Lieutenant Governor of Manitoba also participated in the Change of Command Ceremony.

Manitoba-Lakehead District is a formation of the Canadian Forces allocated to Land Force Western Area. The District encompasses the geographic area of the Province of Manitoba and North-West Ontario to the city of Thunder Bay. The role of the units comprising Manitoba-Lakehead District is to provide operationally ready and trained forces to support the Regular Force. Total strength of the District is 1065 personnel.



MGen Addy, Commander Land Force Western Area and Col J.P. Jeffries, outgoing Commander of Manitoba Lakehead District inspect the troops. (Photo by 17 Wing Imaging)



MGen Addy presents the District Commanders sword to Col Tabbnor. (Photo by 17 Wing Imaging)

Incoming Commander, Col Tabbnor signs the Change of Command parchment as the Hon. W. Yvon Dumont, Lieutenant Governor of Manitoba looks on. (Photo by 17 Wing Imaging)



\$200 OFF
EYE LASER PROCEDURE
ANNIVERSARY SPECIAL



202-388 Portage Ave.
**For Clear
Precise &
Better Vision**

Call Today
(204) 943-9393 or
1-800-861-6655

- Free Eye Examination
- Free Weekly Seminars
- Free Information Kit

Next Seminar
Mon.- Jan. 22 & 29 at 5:30 p.m.

**CLEAR VISION
WITH
ULTRAVISION**

**EXCIMER
EYE
LASER
SURGERY**

(FOR NEARSIGHTEDNESS
FARSIGHTEDNESS & ASTIGMATISM)

**CHIEF EYE SURGEON
DR. DAYA GUPTA**
MD, MS, FRCS(C) FACS, DABO

Ellice Meats Market Ltd



We specialize in German & European
Style Sausage and Cold Cuts

OPEN
Tues - Thurs 8-6
Friday 8-7
Saturday 8-4
Closed Sunday & Monday

**712 Ellice Ave
Winnipeg, Manitoba
(204)783-6288**

NEW ARRIVALS



Puzzled about
Manitoba
License Plates?

- Fire insurance?
- Contents?
- Pleasure items?
- Life Insurance?

Obtain them at your Base Insurance
Office in the Main Rec Centre



Call us or drop in to:
Baldwinson Agency

BLDG 90 (REC CENTRE)
WHYTEWOLD RD
MONDAY TO FRIDAY
8:30AM TO 5:00 PM
889-2204

Look who's re-engineering now... 402 Squadron, CFB Winnipeg

"Keep 'em flying". It's a Second World War slogan, an Abbott and Costello movie, and if you listen to Cpl Scott Corley, it's not a bad motto for the aircraft maintenance section at 402 Squadron, CFB Winnipeg. "We do all the pre-flight and after-flight checks on the Dash 8s and Tutors," says the instrument electrical technician in snag servicing. "We fuel them, move them around, run them up, inspect them, and, if they have a snag, we fix them."

But not too long ago, there was considerable doubt about whether the section would be around long enough to continue doing these things, or to hang that motto on the wall.

"In 1993 the Commander of Air Command challenged us that unless we could become competitive with the private sector, we were probably a good case for contracting out," says LCol Peter Davies, former squadron aircraft maintenance engineering officer.

The squadron met the challenge of becoming fully competitive with civilian industry, while making the most of a mainly military maintenance organization.

To begin, it formed an all ranks team, headed by Capt Dave Caplan, to look at how the squadron could make its work more efficient. Along with personnel from Air Command Headquarters, the team studied the operations of Air Nova (one of the

commercial airlines flying Dash 8s), talked to deHavilland Aircraft Canada (the Dash 8 builders) about operating costs, and worked with a technical representative from industry to compare procedures and help determine baseline targets.

"We looked at where we were spending resources and developed budgets for the most we thought we could spend," says LCol Davies. "Then we had to figure out how to get there."

Getting there meant changing some traditional views on maintenance. They needed to close what they saw as an overly large gap between the number of people and support costs dedicated to a commercial maintenance operation and the resources DND seemed to need. It meant controlling secondary duties, reducing duplication in tasks such as pre-flight inspection, and challenging everything they did to find if there was a smarter, more efficient way of doing business. It also meant borrowing good ideas from commercial operations.

Change, in some cases, was as basic as using one person, instead of three, to start an aircraft.

The results of Op Phoenix — the name given to the re-engineering operation — are a 60 per cent increase in productivity and a substantial reduction in the cost of material and services.

While many change ideas

came from within, the squadron also took every chance it could to benefit from activities in other parts of the Air Force. It was an early supporter of the revised aircraft maintenance occupation restructure. "We increased productivity 10 to 15 per cent just by integrating ourselves into the new structure," says Capt Caplan. When occupations were reduced from 13 to four, maintainers expanded their skills and increased their flexibility.

"We also believed that if we got people into the organization for a long period of time, a lot of the duplication would disappear. We felt that if people spent 10 years on a certain type of aircraft — instead of three or four years — it would result in an increase in productivity," he adds. Increased familiarity with the aircraft means a broader knowledge base and less time spent on training new people.

Eliminating fixed crews on fixed shifts also helped. Crews used to have three shifts in a seven-day period. Now, two crews work five days a week, with duty crews on weekends.

"This process is evolving and we're not completely there yet," says LCol Davies, "We're about half way through the military occupation restructure training and we still have duplication while people are learning the new system. This is a multi-year process."

The squadron moved to a more direct control system. There was little choice. "Up until the summer of this year, engineering and logistics support were controlled out of NDHQ," explains LCol Davies. "The system was so convoluted that many actions were untimely. That lack of timeliness was costly."

Maj Boy Maier, the

squadron's current aircraft maintenance engineering officer, agrees. "We would do a lot of planning and work on the project and forward it to Air Command. Then Air Command would forward it to Ottawa, where it would be studied again. It would make its way back to us for further amendments and then, we would wait for final approval."

Responsibility for decision-making was shifted. "We devolved everything — budgets, responsibility for engineering approval, life cycle management, item management, procurement of spares, as well as the repair and overhaul contracts — right down to the wing (base) level," says Maj Maier. "The squadron commanding officer now holds the money and decides what it's going to be spent on."

What's more, maintenance personnel have been encouraged to suggest improvements in the way things are done. Every day they discuss and decide on new ways of doing things. Often changes can be implemented the next day. "By giving the squadron its own engineering authority, we can get right on the aircraft and make needed changes much quicker," adds Maj Maier.

Changes are made quickly. "Instead of a big paper war to get a change made, we just go to our immediate supervisor, explain what we'd like to try, and the next day we're doing it and evaluating it," says MCpl Corley, who was on the original re-engineering team. "Before, you had to submit an unsatisfactory condition report — along with 21 diagrams — and it might be years before you saw any change."

LCol Davies admits there were some early difficulties. "We were engaged very early in the military restructure training, the courses were just

being developed and there were growing pains. We reduced the establishment very quickly, but learned that you can't deal with the people as quickly as you can reduce positions," he says.

So far, the squadron has reduced the maintenance establishment by 26 per cent next year. It's a touchy situation. "If you find better ways of doing your work and find you have more people than you think you need to do it, you end up with unemployed people," says Maj Maier. "Obviously you need a good link between personnel policy and organizational development and, as we have had, good support from the career managers."

Re-engineering has made 402 Squadron's aircraft maintenance costs competitive.

"Before re-engineering, our maintenance cost was about \$2,900 per flying hour," says Maj Maier. "Now, our interim target of \$1,300 per flying hour is in sight."

Numbers are not the only bottom line, however. Just as important is the fact that the process is even more firmly committed to the operational mission. The efficiencies gained have been by getting rid of waste and duplication, not by reducing capability.

Lessons learned? "If we have the ability, within our own resources, to maintain our support function and improve our efficiency — and if the lessons we learn at 402 can be applied across the air force — then we have gained something from our experience," says LCol Davies. "We have learned that so much is possible when we give our people the chance to show us what can be done."

**Management,
Command and Control
Re-Engineering
Dec 1995**

MILITARY RELOCATION



Glen MacAngus

SPECIALISTS

ROYAL LEPAGE



George Matwichuk



A home is one of the most important purchases you'll ever make. We're here to help.



Aim Higher

For all the facts on buying or selling your home, call Glen or George TODAY!

Phone: (204) 989-1400 (24 Hrs.)
2800 Pembina Hwy Wpg, MB R3T 3L9

DOMENICA'S

UNISEX HAIRSTYLING
FULL SERVICE SALON

Color & cut	\$26	Ladies cuts	\$11.00
Up Do's	\$15	Children's cuts	\$5-\$7
French Braid	\$10	Military Cuts	\$5.50

PERM & CUT
OR
FROST & CUT
REGULAR \$32
WITH ANY PERM OR FROST

A JOICO

SHAMPOO & CONDITIONER
MUST PRESENT COUPON
(\$10.00 VALUE)

**CUT,
BLOW DRY
& CURL**

\$18

ONLY
MUST PRESENT
COUPON

2255 NESS AVE.

(at Whyteford Rd. beside IGA)

VISA 885-3665 or 832-6978 MasterCard

New Hours:

Mon.-Tues.: 9-6 p.m. Wed.-Fri.: 9-8 p.m. Sat.: 8-6 p.m.

PICTURE THIS

Your new home has a backyard pool, tennis courts, racquet & squash court, TV lounge, fireplaces, hot tub, sauna, billiards,

AND

We will help you move! Call us for more exciting details and incentives.

987-7600

AIR COMMAND

Commander's Parade Honours and Award

4 December 1995



Being presented with a Commander's Commendation is Maj GP McKeage.



Maj JR Harwood (Team Aces), Maj TJ Beggs (Compt), MWO BP Koropatniski (Maint), MWO EJ Dunham (Trg), and Capt APA Tomasevic (Team Aces), were awarded their CDI by the Commander of Air Command.



Maj JG Rickards (P&R), CD2



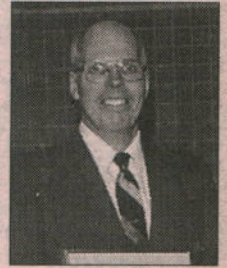
MWO G Piche, SSM with Alert bar



Mr. I. Hamelin (Civ Pers), 25 years Civilian Long Service Award Plaque



Mrs. Sheila Cuninghame (Exec Wing), Retirement Certificate (30 years)



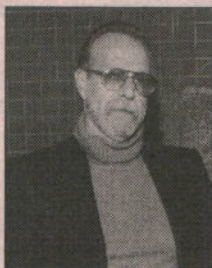
Mr. Michael Colliss (HQ Sec), Retirement Certificate (34 years)



MWO RF Durrant (Log), CD2



Sgt MAS Beaugrand (HQ Sec), CD



Mr. A Arnold (Civ Pers), 25 years Civilian Long Service Award Plaque



Mr. F Tagaki (TIS), 35 years Civilian Long Service Award Medallion



Mr. Don Evans (HQ Sec), Retirement Certificate (19.5 years)



MCpl BP Hammond (Int), CD



MWO JLG Desjardins (Sp Ops), OPDP Diploma

ANSWERS TO ALL YOUR RRSP QUESTIONS


Nesbitt Burns Retirement Products experts answer questions about RRSPs – Carryforwards, Spousal RRSPs, mortgages in your RRSP – and more – all in one book.

Call or fax and ask for your free copy of *The RRSP Book* today.

Karen McIvor, Investment Advisor
Tel: (204) 949-8030
Fax: (204) 956-2018



NB NESBITT BURNS
Member of the Bank of Montreal Group of Companies

KNOWLEDGE  POWER

Member CIPF

Fiorentino's

(Ness Avenue at Roseberry Street)

Laundromat

Includes:

- Dry Cleaning • Repairs •
- Drop Off Service •

Drop Off Service includes: soap, bounce, drying & folding

\$5.50 per load GST included

Coffee, Snacks & Drinks Also Available

Open 8 a.m. to 9 p.m. Mon to Fri
Sat 8 to 6 / Sun 9 to 9

888-3860

Clean Pleasant Surroundings

& Barber Shop

(Now located in Laundromat)

Hair Cuts

Regular Men's Cut

\$8.00 GST included

Senior Citizens

\$8.00 GST included

Children under 6 years

\$7.50 GST included

8:00 am to 9:00 p.m. Wed & Thurs

8:00 a.m. to 5:30 p.m. Tues & Friday

Saturdays 8:00 am to 4:00 p.m.

Closed Mondays

Barber Shop Only

PH:888-3860

MILITARY PERSONNEL

DO YOU WANT TO EARN

\$ EXTRA MONEY \$

IN YOUR SPARE TIME?

AACTIVE PERSONNEL SERVICES LTD. IS THE

LARGEST BLUE COLLAR TEMP. COMPANY IN WINNIPEG

APPLY AT 290 WILLIAM AVE. AT REAR ENTRANCE

BETWEEN 9 A.M. AND 2 P.M.

NO PHONE CALLS PLEASE

ANNOUNCEMENTS

WINNIPEG JETS HOCKEY CLUB HOSTS MILITARY FOR LAST TIME

WEDNESDAY - 24 JANUARY 96

AT 7:30 P.M.

WINNIPEG JETS

VS

ST. LOUIS BLUES

AT WINNIPEG ARENA

*SPECIAL TICKET PRICE

*COST: \$11 PER SEAT (REG \$26)

*AIR COMMAND BAND TO PERFORM

THE NATIONAL ANTHEM

*WHO: MILITARY MEMBERS

CIVILIAN EMPLOYEES

FAMILIES AND FRIENDS

*SEE YOUR SECTION REP OR CALL

CAPT KINLEY (17 WG PAFFO) AT 2212

RENCONTRE FRANCOPHONE

Je veux d'abord souhaiter mes vœux de bonne et heureuse année en espérant qu'elle apporte à tous bonheur et joie.

Pour ce qui est des rencontres francophones, nos activités recommenceront le vendredi 19 janvier prochain.

Au mois de décembre dernier, pour faire un peu de changement, nous avons eu notre souper chez Mme Suzane Doiron. J'aimerais lui offrir mes remerciements pour nous avoir accueillis.

Pour ce qui est du mois de janvier, les femmes présentes en décembre ont eu l'idée d'une soirée de quille. Cette soirée aura lieu au gymnase de la base, côté nord sur la rue Whytefold de 18h00 à 20h00. Par la suite le groupe ira pour un café ou autre dans un restaurant d'angle.

Si vous avez le goût de vous joindre à nous pour cette activité et bien d'autres dans le futur, contactez Céline Beaulieu au 487-0887.

OFFICERS' MESS 17 WING WINNIPEG ENTERTAINMENT

Friday, 19 Jan 96
BEACH PARTY MTGIF

Last year's CFANS sponsored beach party was a tremendous hit! It's a great chance to forget about the cold, put on some beach wear and dance. We'll bring a little bit of sun to La Verendrye Lounge with music by a professional DJ as well as finger food to enjoy.

Cost: \$10.00/member couple, \$12.00/guest couple

Meal: Chicken Fingers and Pizza

Dress: Relax or Beach Gear

IMPORTANT NOTICE

From 29 Jan 96 to 11 Mar 96, the Officers' Mess will be undergoing renovations. Due to these renovations the Officers' Mess will not be available for functions. The only services that will remain are the Sandwich Bar at lunch and the Lower Bar.

PLEASE TAKE NOTE

As of January 96, the Officers' Mess will have a new way of handling mess bills. Due to cut backs, time, money and paper has to be conserved.

All members with a zero balance on their mess bills will not receive a copy of their bills. If a bill is needed, please make your request known (with your account number) at the office and we will be happy to forward your bill. Thank you for your co-operation.

AEROBICS STEP & LOW IMPACT

New drop in fee
\$3.00 per class

Next registration date
is January 15th

Was your New Year's Resolution to take time out for yourself and get in shape? If so, please come out and join us for 4 FREE aerobic classes, January 8th, 10th, 11th and 14th at Lipsett Hall.

Mon. Wed. Thurs. 6:30 - 7:30 pm

Sunday 1:00 - 2:00 pm

\$25.00 per month

We have all levels of fitness and all ages. For more info call Tammy at 832-8156 or Sandi at 489-2835. Certified Instructors. Participants must have a 17 Wing Privilege Card.

POSTED TO CFB TRENTON

CALL 1-800-567-0776

FOR YOUR FREE RELOCATION PACKAGE



ANDREA PHILLIPS

Assoc. Broker
Certificate of Merit
FRI, CRA, CMR



PAT JACOBSON

Sales Representative
For Trenton's #1
Real Estate Team

- ✓ Nous Rendons Service En Français
- ✓ Over 30 Years Combined Experience in Relocating Military Families at C.F.B.'s
- ✓ Military Specialists Serving CFB Trenton in the 1996 cross-Canada relocation paper
- ✓ Re/Max has over 40% of the Market Share in Trenton - MLS Statistics for 1995

WORKING TOGETHER TO SERVE YOU BETTER

For "Double Service - Double Results"

Call Andrea or Pat

Toll Free - 1-800-567-0776

or (613) 392-6594

RE/MAX TRENT VALLEY REALTY LTD.

266 DUNDAS STREET EAST, TRENTON, ONTARIO

An Independent Broker Member

Come Meet Us at the Holiday Inn Airport West St. James on February 9, 1996 at 7:00 pm for a Relocation Seminar. CFB Trenton Packages will be available. TO RESERVE YOUR COPY, CALL US TOLL FREE AT 1-800-567-0776

17 Wing Woodworking Club

The Wood Hobby Shop (also known as the Woodworking Club) is up and running. Through the hard work of Steve Wilson, Marty Wohlemuth, Gil Latagne and Mo Paul to name a few, the club is open and ready to make some serious sawdust. Until this year the club has been in hibernation awaiting the availability of new shop space. However the opening of the Wing Community centre changed all that and we are now the proud tenants of a large specialty designed facility which is ideal for the casual and serious hobbyist alike.

The club was formed to provide a safe and well equipped facility for members and their families to learn and practice woodworking. We have an excellent selection of the major power tools as well as some very experienced members who happily help out anyone who would like to try woodworking for the first

time. As with any club we are looking for new members to broaden our membership base and to add new life and experience to our club. Membership fees are \$50 per year and this entitles you to unlimited access to the club facilities. A compulsory safety check-out is necessary prior to be put on the access list.

We conducted a fundraising raffle just prior to Christmas which raised over \$1000 dollars for the club which will be used to expand and improve our tool inventory. The winners of the raffle were: 1st prize - Mr Rick McIvor, 2nd prize - Mr Randy Perritt and 3rd prize Mr Matt Halpin. We would like to thank all the people who so generously donated their time and skills to make this fundraiser such a success.

We are conducting a survey to determine who is interested in woodworking classes. Current information has indicated that there is interest

in a basic level class. Present plans are to hold a course in February or March. Over the course of a few evenings members will be shown how to use common power tools and how to construct a basic project such as a bookcase. The course will be open to existing members as well as new members. All military personnel, civilians and their spouses are eligible as well as dependants over the age of 16. Prerequisites include a Rec Pass and a valid membership. Students are responsible to provide their own materials.

Interested persons are requested to contact Maurice Paul by January 26th at local 5400 or at the Woodworking Club local 2499 evenings or weekends. Please indicate what type of project you are interested in. It should be noted that if the interest level is high, additional courses will be run. In any case no more than 5 students will be accommodated at one time.

BINGO - Every Mon. Wed. Fri.

7:45 p.m. Early Bird 7:30 p.m.

Crib night every Thursday at 2000 hrs.

Join us for six meat draws

made each Saturday at 1500 hrs.

DANCING - Friday & Saturday Evening

CANADIAN FORCES PERSONNEL WELCOME

Army, Navy & Air Force Veterans

in Canada

ASSINIBOIA UNIT NO. 283

3584 Portage Avenue R3K 0Z8

Phone 837-4795

THE FRIENDLY CLUB



SUPPORT THE ANNUAL APPEAL

the
Children's
Hospital
Research
Foundation



117 - 485 Wilson Avenue
Wapping, Toronto M3J 5K7

CFRC WINNIPEG HOST HIGH SCHOOL GUIDANCE COUNSELLORS

On Thursday December 7, 1995, CFRC Winnipeg hosted 22 Guidance Counsellors from High Schools in Winnipeg, Gimli, Brandon and as far away as Deloraine. The event was held at 17 Wing and at Kapyong Barracks for the purpose of familiarizing them with the military and the plans of entry. The day started out at 17 Wing Officers' Mess with a briefing on the function of a Recruiting Centre and then the standard briefing that is used by the Recruiters when they visit schools. Next, it was off to 16 Hanger for a tour and briefings by CFANS, CFS and 435 Squadron on their roles and a chance to discuss with serving members what they think about military life. We returned to the Officers' Mess for a luncheon and the opportunity to view some of the videos that we have for applicants to watch.

The afternoon program was with 2PPCLI who gave a briefing on the roles of the Combat Arms in today's military and an overview of their involvement while in Croatia in 93. Next was a static display of the fighting equipment and a chance for the counsellors to talk to the soldiers.

These tours have proven to be an effective vehicle for increasing the understanding of high school guidance counsellors with respect to the military; both in terms of lifestyle and career opportunities. CFRC Winnipeg enjoys a strong working relationship with 17 Wing and 2PPCLI and events such as this can only enhance the Canadian Forces public image.

WESTERN RECRUITING ZONE REDUCING, RE-ENGINEERING AND RE-STRUCTURING

By Capt I. Burke, CFRC
Winnipeg

We have all heard of the need to "Reduce, Re-engineer and Re-structure". The recruiting world is not impervious to these needs but rather is subject to the same criteria. Western Recruiting Zone comprises 80% of Canada's land mass and includes the area from Vancouver Island to Thunder Bay, the Yukon and the North West Territories. The Zone is currently comprised of a Headquarters, five Recruiting Centres and five Detachments with a total staff of 132 whose mandate is to attract and process individuals wishing to join the CF. Each unit is staffed with a CO or O/C, Military Career Counsellors, Recruiters, Medical Support Personnel, as well as military and civilian administrative staff. Most recruiting staff are currently involved in both "outside operations", which includes attracting applicants via a vis visits to schools, career fairs, front counter dissemination of information, and the like, and, "inside operations" which involves everything associated with the processing of candidates, such as document completion, testing, medicals and interviewing. The recruiting system has generally been operating in this fashion for over 20 years. In Western Canada, however, the way of doing business is about to change.

REDUCING: As a result of the 1995 budget, Western Recruiting Zone was required to decrease the size of our recruiting staff by 30% over a two year period. The scheduled cuts will be in addition to those already experienced in 1993 and 1994 which equates to an overall reduction of 45% between 1993 and 1997. A plan designed to

cater to these reductions will be implemented in APS 96 and APS 97 which will see a reduction of 24 military and five civilian positions over the next two years.

RE-ENGINEERING: In early October a plan was presented to the DCOS Recruiting, Canadian Forces Recruiting, Education and Training System (CFRETS) HQ and was subsequently approved. The magnitude of the legislated reductions coupled with the potential for future cuts necessitated the requirement for wholesale re-engineering of Western Recruiting Zone. It was recognized that the mandated reductions could not be implemented by simply removing two or three more people from every centre/detachment. In short, "shaving the ice cube" was no longer considered a viable downsizing option.

In designing the new structure, the three main recruiting functions of Command and Control, Recruiting, and Processing had to be perpetrated and the organization had to remain operationally viable. In addition, the new structure had to take into account our primary client; the Primary Reserves, and had to be flexible enough to accommodate any significant changes resulting from the ongoing Reserve review.

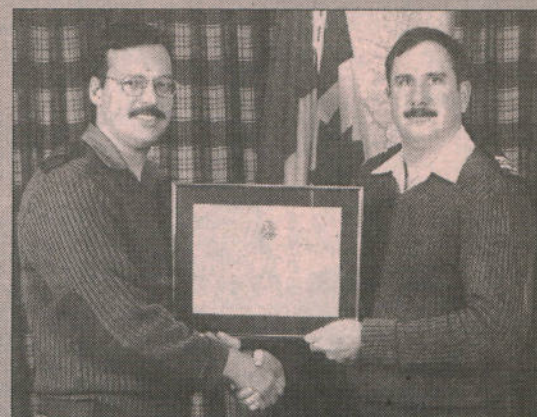
RE-STRUCTURING: The resultant plan calls for the maintenance of nine ZHQ staff including a LCol (Zone Commander), and two senior officers of Major rank. One Major, the Personnel Selection Officer, will be employed as the Zone Processing Officer (ZPO), while the other will perform the function of the Zone Recruiting Officer (ZRO). The current Recruiting Centres

will be replaced by one Processing Centre (PC) per province which will be run by a Captain under the command of the ZPO. Additionally, one Recruiting Group (RG), will be stood up in each province also commanded by a Captain who will report to the ZRO.

The four provincial PCs will be staffed with 69 personnel located in Vancouver, Calgary, Regina and Winnipeg. From these locations PC staff will provide both centralized and remote processing within their respective provinces. The RGs will be staffed with a total of 25 personnel organized into Recruiting Teams consisting of two civilian individuals per team. At least one Recruiting Team and the O/C RG will be located at the provincial PC. Recruiting Teams will also be located in Victoria, Edmonton, Saskatoon, Kamloops, Thunder Bay and Yellowknife. The Recruiting Team will be responsible for organizing, administering and coordinating functions associated with attracting individuals to the military through the provincial PCs.

In summary, when all is said and done, Western Recruiting Zone will be reduced from 132 to 103 personnel over the next two years, accounting for the decrease of 24 military and five civilian positions. Implementation will begin in APS 96 with the new structure coming on line in British Columbia and Saskatchewan. Alberta and Manitoba (including NW Ontario) will adopt the new structure in APS 97. This plan has been designed to meet the downsizing requirement while maintaining the operational integrity of the Zone to achieve its mission. The new model provides a firm foundation upon which the long term goals of the CF will be satisfied.

"THANKS WING IMAGING" SSO CADETS



17 Wing Imaging recently received a certificate of appreciation for extensive photographic support to the Cadets. MCpl Denny Beaudoin accepts the certificate from Maj Dan Mitchell of Wing Operations (who made the presentation on behalf of SSO Cadets, LCol De Caux). (Photo by Cpl Doug Desrochers)

A Green Tip from Environment Canada



Put technology to work! Don't print hard copy from the electronic mail system at work unless you have to. Letting the computer do the work saves energy and paper.

ST. JAMES HOME FIRE SAFETY SERVICE SALES - INSTALLATIONS - EDUCATION - SERVICE

- Smoke Detectors • Fire Extinguishers •
- Carbon Monoxide Detectors •

We Conduct Training for Families and Organizations on good Fire Prevention Practices

**WAIT NO MORE / GIVE ME A CALL!
SENIORS 10% OFF ON ALL SERVICES
FREE ESTIMATES**

8-2082 Ness Ave., Winnipeg, MB R3J 0Z3
Tel: (204) 832-0682



BLUE CROSS

FOR YOUR ADDED PROTECTION, WE NOW INCLUDE BLUE CROSS TRAVEL COVERAGE ON ALL OUR EXCLUSIVE GROUP RATED HOME PROGRAMS.
GIVE US THE OPPORTUNITY TO OFFER YOU A SUPERIOR ALTERNATIVE



GARRICK INSURANCE

390 York Ave. Wpg., MB R3C 0P3
Ph: 942-7563 Fax: 942-7562

Moving to Trenton?

For speedy, comprehensive information on housing in the Trenton/Belleville area, phone or E-Mail your specific requirements directly to me and I will prepare a package tailored to your needs. First time home buyers packages are available on request. Call now.



Howie MacKenzie
Sales Rep

The Prudential

Kerrwood Realty

251 Dundas Street East, Trenton, Ontario K8V 1M1

Bus.: (613) 394-3377 Fax: (613) 394-3379 Res.: (613) 394-5741

Internet: hmacnz@connect.reach.net (Howie MacKenzie)

Canadian Forces Team of the Year for 1994

17 WING WINNIPEG MEN'S BASKETBALL TEAM



17 Wing is presented with its award. Represented here by Cpl Steve Buckett (centre), Cpl Troy Wiggins (second from left), Cpl Rohan Wilson (second from right). Presented by LGen De Quetteville (far left) and CWO R. Elphick (far right).

The 17 Wing Winnipeg men's basketball team has been named a Canadian Forces Team of the Year for 1994.

The provincial champion Blue Devil's were presented with this prestigious award on 17 Nov at the Canadian Forces Sports Awards Ceremony in Ottawa.

Last year the Blue Devils cruised through an exceptional season which saw them post 11 wins and only four losses in their city league en route to their second provincial championship in only four years.

On the military front, 17 Wing walked through the Prairie Region Basketball Championship and then proceeded to the CF Nationals where they averaged a 26 point spread per game over their opponents and easily claimed another CF National Basketball title.

In a message to all CF athletes, Chief of Defence Staff, General A.J.G.D. de Chastelaine, congratulated the Blue Devils and their colleagues for their achievements. "These athletes personify the ideals of leadership, perseverance, and athletic excellence. Their actions bring positive recognition to the Canadian Forces around the world."

ROYAL LEPAGE



Don Wyld, CD

Posted to Kingston in 1996?

If a posting to our beautiful "Limestone City" of Kingston is where you are headed, please give me a call on the "TOLL-FREE" number below, and I will send you a "Worry-Ender Kit of Kingston" containing maps, home prices, school information, shopping facilities, transportation and a video of Kingston Housing.

Please call or write:

Don Wyld, CD, Sales Rep. #1 Barriefield Centre, Kingston, Ontario, Canada K7L 5H6
1-800-438-9953 1-613-548-3333

E-Mail Internet address:

donwyld@limestone.KOSONE.com

CONGRATULATIONS FROM 17 WING!!!

F.R.P.
C.R.P.
E.D.I.
E.R.I.
S.O.S

Are you frustrated by explaining your severance package to every financial institution you talk to. Preferably, your financial planner should be able to guide you in understanding your package and in making critical decisions such as those you are now facing.

Using my previous 15 years management experience with Revenue Canada - Taxation, as well as my training and expertise with Investors Group, I am able to explain your severance package to you in understandable terms.

Together we will examine all variables including the implications of Alternative Minimum Tax to ensure maximum benefit. Call me today because I believe you're worth more! Bonnie Reid at 943-6828.



Bonnie Reid



A NEW POSTING?

We specialize in electronic & appliance inspections.

We offer a flat rate of \$25 for electronic inspections & \$40 for electronic & appliances.

Supreme Appliances Sales & Services Inc. 1994

453-3545 • 453-3555

529 Osborne St. Winnipeg R3L 2B2

Satisfying Winnipeg & the Military community for over 22 years.

Do you miss the taste of Germany?



Join us for some authentic German and continental cuisine. We feature a great selection of schnitzel, beef rouladen, homemade spatzle, fine German desserts, fine wines and German Beer (also Warsteiner on tap).

Bring some friends for nice conversation in our wine bar lounge where Gemutlichkeit, fun and great food is always available!

Happy Hour Daily from 5 - 7pm

Lunch Mon-Fri 11am - 2pm

Open Daily Mon-Fri 11am - 2pm & 5pm - Midnight

Sat 5pm - Midnight and Sundays 5 - 10pm

Your host: Kurt and Rita Wagner

2583 Portage Avenue (1 block west of the new bridge)

Phone: 888-3133 for reservations

Special Discounts for Military Personnel



PERSONAL CLASSIFIEDS
EVERYBODY'S MARKETPLACE

ACCOMMODATIONS

Crestview executive bungalow with new kitchen & carpeting, finished basement, double garage, \$950. Call Patricia 837-1222.

CHILD CARE

Recherche gardienne qui parle Français (T. Partiel pour débiter) pour un petit garçon attachant de 2 ans. S.V.P. contactez Céline Beaulieu au 487-0887.

FOUND

FOUND Set of GM car keys in front of Bldg 100. Call 833-5207.

MISC. FOR SALE

Entire Weight Training System - includes approx 200 lbs of steel weights. Bench worth \$750/US with squat racks, leg attachment. Two straight bars, curl bar, 4 sets of dumbbells. Weight storage rack, preacher bench, push up rack. Worth \$1500. Asking \$400 complete OBO. Phone 667-1091 (H) or 982-1790 (W).

Recliner/Rocker, like new, dark brown w/brown plaid on seat, \$100 OBO. Call 832-6414 after 5 pm or local 5037 during working hrs. For sale due to limited space.

Jolly-Jumper Dual Canopy Stretch Tandem (twin stroller), excellent condition, \$170.00 OBO. Phone 261-3071 (leave message if necessary).

Metal shed 8' x 10', good condition, \$125.00. Wooden fence with super spikes, height 4', approx. 200' in length for \$200. Owner will sell both for \$300. Can be seen South Side PMQs, 461 Carpathia Rd. or for more info contact Tim Morris 833-2056 (W), 489-9491 (H). Items can be picked up in Spring.

**Next Voxair
Deadline is 2 Feb
for 14 Feb issue**

**GIGANTIC
MINTO
MARKET**

WHY?

In Support of the Children's Hospital Research Foundation

WHEN?

Saturday & Sunday
Feb 3rd & 4th, 1996
9:00 a.m. - 4:00 p.m.

WHERE?

Minto Armoury
969 St. Matthews Ave
Winnipeg, Manitoba

WHAT TO EXPECT?

Great Variety of Products & Great Prices!

More than 170 tables to choose from!!

In short...1000's of Items !!!

Whatever you're

looking for it's sure to be here!!

Refreshments also available at the Canteen on the Main Floor.

Proceeds from this Canteen go directly to The Children's Hospital Research Foundation.

For info call

Mr. Chuck Howard

489 0560



DAVID WILLIAMS, CD
Roaster Member

FULL REAL ESTATE SERVICE

****Satisfaction Guaranteed****



RE/MAX Real Estate Inc.
Each Office Independently Owned & Operated
300-3025 Portage Avenue
Winnipeg, MB R3K 2E2
Bus: (204) 837-7000 Res: (204) 837-2111
Fax: (204) 837-7070 Toll Free: 1-800-361-6789

Providing Sterling Service to the Winnipeg Community

PARENTS OF SICK KIDS SUPPORT GROUP

WE (PARENTS OF SICK KIDS) ARE A GROUP OF FRIENDLY PARENTS GETTING TOGETHER TO SUPPORT EACH OTHER. ARE A NON-PROFIT SUPPORT GROUP.

ALL PROCEEDS GO DIRECTLY TO THE HEART & STROKE FOUNDATION, CANCER SOCIETY, CANADIAN DIABETES ASSOCIATION, ETC.

WE (PARENTS OF SICK KIDS) HOLD KIDS' DAYS, MAKE CALENDARS, MUGS, T-SHIRTS. NEWSLETTERS. HOLD LECTURES. HOLD POTLUCK DINNERS, ETC.

VALERIE SHEPPARD
489-2304

Dr. Philip S. Pass B.S.C., D.M.D.

Complete Family Dentistry

Preventative/Cosmetics/Orthodontics

Crowns/Dentures/Root Canals

Extractions/Emergency Care

Evening and Saturday Appointments Available

420-3025 Portage Ave. ph: 987-8490

ALL DENTAL PLANS ACCEPTED

OFFICE HOURS
Mon. THRU Fri.
8:30 a.m. - 6:30 p.m.
Sat. 8:30 a.m. - 1:00 p.m.

Please Call For Appointment

CORYDON ANIMAL HOSPITAL LTD.

Dr. M. E. Madill
Dr. S. L. Strauss
Dr. J. Lacroix



PHONE: 488-4577
After Hours / Emergency: 489-6180

RENFREW SHOPPING CENTRE
1675 CORYDON AVE.
WINNIPEG
R3N 0J8

ST. JAMES TV

SALES & SERVICE



- COMPLETE SERVICE TO ALL MAKES
- FREE IN-STORE ESTIMATES
- TELEVISION
- VCR

888-1189 The quality goes in before the name goes on! 837-9554

2727 PORTAGE AVENUE - COURTS OF ST. JAMES

SECOND CAREER!!

the Commissionaires

EX-Service personnel are invited to apply for membership with

Manitoba Division

Canadian Corps of Commissionaires

942-5993

301- ONE Wesley Avenue R3C 4C6

NESS VACUUM

1840 NESS (at Roseberry)

PARTS & REPAIRS FOR ALL MAKES & MODELS
PICK-UP & DELIVERY AVAILABLE

ASK ABOUT OUR SHAMPOOER & OUR CENTRAL VACUUM SYSTEM

- Eureka
- Dometic
- Beaumont
- GE
- Watermatic
- Filter Queen
- Royal
- Electric Brooms
- Panasonic
- Shopvac
- Electrolux
- Hoover
- Kirby
- Baycrest
- Viking

ALL REPAIRS GUARANTEED

AUTHORIZED DEALER & SERVICE CENTER FOR EUREKA, THE TAP & COMPACT



831-1157

BAGS FOR ALL MAKES



We make house calls.

When it comes to doing something as important as planning your financial future, it makes sense you should be where you're most comfortable. Either at your home or office. Which is where we come in. We will help you plan everything from reducing your taxes to wealth building investments to a comfortable retirement. At the place most convenient for you. Why? Because you're worth more. Call us today.

Martin Herscovitch or Theo Schulz at 669-7777.



M. Herscovitch



T. Schulz



NATIONAL REAL ESTATE SERVICE

Heading to Vancouver Island?

Whether you are posted or planning retirement in the Comox Valley, just call...

Mike Gariepy & Marge Easley



"Mike & Marge Make Real Estate Easy"

...for the total package regarding Real Estate. Please call (604)334-3111 bus or (604)339-7910 res

NRS BLOCK BROS. REALTY LTD.

SERVICE IS THE SECRET OF OUR SUCCESS



- Top Winnipeg Agent 1992, 1993
- Hall of Fame Award
- WREB Gold Medallion Award each year
- Re/Max 100% Club Award each year
- Registered Relocation Specialist
- Military Relocation Specialists
- 31 Years Combined Real Estate Service

CALL MARY, KELLY OR GRANT CLEMENTS CD, FRI, R.R.S.

RCAP/CAF RETIRED

RE/MAX REAL ESTATE INC.

300-3025 Portage Avenue., Wpg., Man. R3K 2E2
 Bus: (204) 837-7000 / Res: (204) 895-9036
 Fax: (204) 837-7070 Toll Free: 1-800-361-6789



**WORKING TOGETHER TO SERVE YOU BETTER
 FROM COAST TO COAST!**

**CHAPMAN ~ GODDARD ~ KAGAN
 LAWYERS AND NOTARIES**

1864 PORTAGE AVENUE, WINNIPEG, MANITOBA, R3J OH2
 PH: 888-7973

- | | |
|--------------------|-------------------|
| George E. Chapman | Donna G. Kagan |
| George A. Derwin | Kelly P. Land |
| Alan R. Goddard | J. David Schioler |
| Almer N. Jacksteit | Michael J. Law |

"Our fees conform to the ERS guideline"

Representing Buyers and Sellers of Real Estate in the
 St. James Area for Over 60 Years

BARRY A. ROY

LAWYER and NOTARY

2643 Portage Avenue, Winnipeg MB. R3J 0P9

Phone 832-1222

Fax 832-3906

REAL ESTATE LAW, BUSINESS LAW
 FAMILY LAW, WILLS and ESTATES

20 YEARS experience serving residents of St. James

Fees conform to ERS guideline



"Team Work is the Key to Our Success"



PEARL LANGEN

- Top Real Estate Sales Woman in Manitoba
- #1 Re/max agent in West Winnipeg
- Top 100 Re/max across Canada



TERIE LANGEN

Professional Real Estate Service
 Coast to Coast

HALL OF FAME
 Gold Medallion (WREB)

Re/max Real Estate Inc.
 300-3025 Portage Ave.
 Winnipeg, Manitoba R3K 2E2



Bus: (204) 837-7000 - 24 hrs

Res: (204) 837-6397

Fax: (204) 837-7070

Toll Free 1-800-361-6789



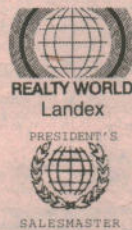
RE/MAX REAL ESTATE INC.

If You WANT Understanding, Service, Results,
 You NEED

Orv Malcomson, CD
 (204) 837-7000

Toll Free 1-800-361-6789

Service with Integrity



REALTY WORLD
 Landex
 PRESIDENT'S
 SALESMASTER

Working to meet
 YOUR needs.

Winnipeg Office
 Bus: (204) 885-9284
 Fax: (204) 832-4812



Rene Arnal

The right agent makes all the difference in the world.™



Military Transfers are My Business.

- Over 17 years of experience, call today for an up to date real estate analysis.
- "Your Satisfaction is Guaranteed."

Relocation Specialist

Winnipeg Office
 Bus: (204) 885-9284
 Fax: (204) 832-4812



EVA BESSAS

The right agent makes all the difference in the world.™



Stephen Patrick

Your Residential Real Estate Specialist

2003 Portage Avenue, Winnipeg, MB R3J 0K3
 PH: (204) 837-1366

Patrick Realty Ltd.

Serving Satisfied Customers for over 39 Years



TRANSFERRED?

Call the

REGISTERED RELOCATION SPECIALIST

AGATHA WREN, RRS

PROFESSIONAL, DEDICATED & EXPERIENCED

BUS: (204) 889-4953 TOLL FREE: 1-800-361-6789 FAX: (204) 889-0589

*Member Cross-Canada Relocation * Top Ten Referral Networks
 *RE/MAX 100% CLUB *WREB AWARD WINNER



GIVE ME A TRY!

I'm ready to serve you.
 Satisfaction Guaranteed

Call
 (204) 475-9130
 663 Stafford



GEORGE WHITE

"Service Makes the Difference"



Trudy M. Johnson B.A.

Experienced Transfer Assistance
 (204) 895-8733

OR CALL TOLL FREE

1-800-361-6789

- WREB Award Winner • Re/Max Hall of Fame •
- Re/Max 100% Club



each office independently owned & operated

**18 Years of Success
 in Winnipeg's Real Estate Industry**